

# Slider L100

**Sistema di scorrimento  
complanare a due ante  
ammortizzato**  
- portata 100 kg.

**Coplanar two-door  
cushioned sliding system**  
- capacity 100 kg per door.

**Système coulissant coplanaire  
amorti à deux portes**  
- portée 100 kg.

**Flächenbündiges,  
gedämpftes Gleitsystem  
mit zwei Türen**  
- Tragfähigkeit 100 kg.

**Sistema de deslizamiento  
coplanario de dos puertas  
amortiguado**  
- capacidad 100 kg.

Montaggio  
e regolazione

Assembly and  
adjustments

Montage  
et réglage

Montage und  
Regulierung

Montaje  
y regulación

**SALICE**

## [ITA] INDICE

Caratteristiche tecniche .....	3
Elenco contenuto imballi .....	4
Tipologie di montaggio .....	6
Montaggio delle clip .....	8
Messa in bolla del mobile .....	9
Montaggio del meccanismo superiore sulla struttura .....	10
Montaggio del meccanismo inferiore sulla struttura .....	13
Preparazione delle ante .....	15
Montaggio delle ante .....	16
Regolazione delle ante .....	18
Regolazione della velocità di chiusura dell'anta .....	21
Applicazione dei carter copricarrelli .....	23
Problemi e soluzioni .....	25

## [ENG] INDEX

Technical features .....	3
Packaging Contents .....	4
Types of assembly .....	6
Installing the clips .....	8
Unit levelling .....	9
Installing the upper mechanism onto the cabinet .....	10
Installing the lower mechanism onto the cabinet .....	13
Door preparation .....	32
Mounting the door .....	15
Adjusting the door .....	18
Adjustment of the closing speed of the door .....	21
Applying the carriage covers .....	23
Troubleshooting .....	25

## [FRA] INDEX

Caractéristiques techniques .....	3
Contenus des emballages .....	4
Types de montage .....	6
Montage des clips .....	8
Mise à niveau du meuble .....	9
Montage du mécanisme haut sur le meuble .....	10
Montage du mécanisme bas sur le meuble .....	13
Préparation des portes .....	15
Montage des portes .....	16
Ajustements des portes .....	18
Réglage de la vitesse de fermeture de la porte .....	21
Application du carter couvre-charriots .....	23
Problèmes et solutions .....	25

## [DEU] INHALTSVERZEICHNIS

Technische Eigenschaften .....	3
Verpackungsinhalt .....	4
Montageart .....	6
Montage der Clips .....	8
Möbel ausrichten .....	9
Montage des oberen Mechanismus am Korpus .....	10
Montage des unteren Mechanismus am Korpus .....	13
Vorbereitung der Türen .....	15
Montage der Türen .....	16
Einstellungen der Türen .....	18
Verstellung der Schließgeschwindigkeit der Tür .....	21
Anbringen des Wagenabdeckgehäuses .....	23
Probleme und Lösungen .....	25

## [ESP] ÍNDICE

Características técnicas .....	3
Relación contenido embalaje .....	4
Tipos de montaje .....	6
Montaje de los enganches .....	8
Nivelación del mueble .....	9
Montaje del mecanismo superior en la estructura .....	10
Montaje del mecanismo inferior en la estructura .....	13
Preparación de las puertas .....	15
Montaje de las puertas .....	16
Ajustes de las puertas .....	18
Regulación de la velocidad de cierre de la puerta .....	21
Aplicación del cárter cubrecarros .....	23
Problemas y soluciones .....	25

## [ITA] CARATTERISTICHE TECNICHE

### COMPOSIZIONE MECCANISMO

- › Profili in alluminio: lega 6060T5 anodizzati argento.
- › Ruote di scorrimento: realizzate con cuscinetti ad alta velocità rivestiti in materiale plastico.
- › Guide per l'uscita delle ante: in materiale plastico per una ottimale insonorizzazione.
- › Carrello superiore portante: in lega d'alluminio pressofuso.
- › Staffe in lamiera zincata.
- › Componenti di traslazione e regolazione: in zama primaria 15.

### CARATTERISTICHE ANTE

- › Peso massimo per singola anta 100 kg (uniformemente distribuito).
- › Larghezza: - minimo 800 mm; - massimo 2000 mm.
- › Altezza: - massimo 3000 mm.
- › Spessore: - minimo 18 mm; - massimo con maniglia 45 mm.
- › Materiale: a) legno o derivati; b) telaio in metallo e vetro.
- › Regolazione dell'anta: - verticale  $\pm 5,0$  mm; - orizzontale  $\pm 3,5$  mm.
- › Regolazione frontale dell'anta: - superiore  $\pm 4,0$  mm; - inferiore  $\pm 3,0$  mm.

## [ENG] TECHNICAL FEATURES

### FEATURES OF THE MECHANISM

- › Aluminium profiles: alloy 6060T5, anodised silver.
- › Nylon-coated rollers with high-velocity bearings.
- › Guide rails in thermoplastic for excellent sound-proofing.
- › Top support carriage in pressed aluminium.
- › Brackets in galvanised steel.
- › Sliders and adjustment parts in primary zamak 15.

### DOOR FEATURES

- › Maximum weight for each door 100 kg (evenly distributed).
- › Width: - minimum 800 mm; - maximum 2000 mm.
- › Height: - maximum 3000 mm.
- › Thickness: - minimum 18 mm; - maximum with handle 45 mm.
- › Material: a) wood or derived material; b) glass with metal frame.
- › Door adjustment: - vertical  $\pm 5.0$  mm; - horizontal  $\pm 3.5$  mm.
- › Door front adjustment: - upper  $\pm 4.0$  mm; - lower  $\pm 3.0$  mm.

## [DEU] TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

### ZUSAMMENSETZUNG DES MECHANISMUS

- › Aluminiumprofile: Legierung 6060T5, Silber eloxiert.
- › Schieberollen: Plastikbezogene Hochgeschwindigkeitslager.
- › Türgleitschienen: aus Kunststoffmaterial zu einer optimalen Schalldämmung.
- › Oberer tragender Laufwagen aus Aluminium.
- › Führungsplatten aus verzinktem Blech.
- › Einstell- und Verschiebungselemente aus 15er Zamakdruckguss.

### EIGENSCHAFTEN DER TÜREN

- › Maximales Gewicht pro Tür 100 kg (gleichmäßig verteilt).
- › Breite: - min. 800 mm; - max. 2000 mm.
- › Höhe: - max. 3000 mm.
- › Stärke: - min. 18 mm; - max. incl. Griff 45 mm.
- › Material: a) Holz oder Holzprodukte; b) Rahmen aus Metall oder Glas.
- › Regulierung der Tür: - vertikal  $\pm 5,0$  mm; - horizontale  $\pm 3,5$  mm.
- › Front-Regulierung der Tür: - oben  $\pm 4,0$  mm; - unten  $\pm 3,0$  mm.

## [FRA] CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### COMPOSITION DU MÉCANISME

- › Profilés en aluminium : alliage 6060T5 anodisés argent.
- › Roues de coulissement : roulements pour haute vitesse revêtus en plastique.
- › Guides pour la sortie des portes : en plastique pour une insonorisation optimale.
- › Chariot supérieur portant : en alliage d'aluminium moulé sous pression.
- › Étriers en tôle zinguée.
- › Composants de translation et réglage : en zamak primaire 15.

### CARACTÉRISTIQUES DES PORTES

- › Poids maximum par porte 100 kg (Réparti de manière uniforme).
- › Largeur : - minimale 800 mm; - maximale 2000 mm.
- › Hauteur : - maximale 3000 mm.
- › Épaisseur : - minimale 18 mm ; - maximale avec poignée 45 mm.
- › Matériau : a) bois ou produits dérivés ; b) cadre en métal ou en verre.
- › Réglage de la porte : - vertical  $\pm 5,0$  mm; - horizontal  $\pm 3,5$  mm.
- › Réglage avant de la porte : - supérieur  $\pm 4,0$  mm ; - inférieur  $\pm 3,0$  mm.

## [ESP] CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

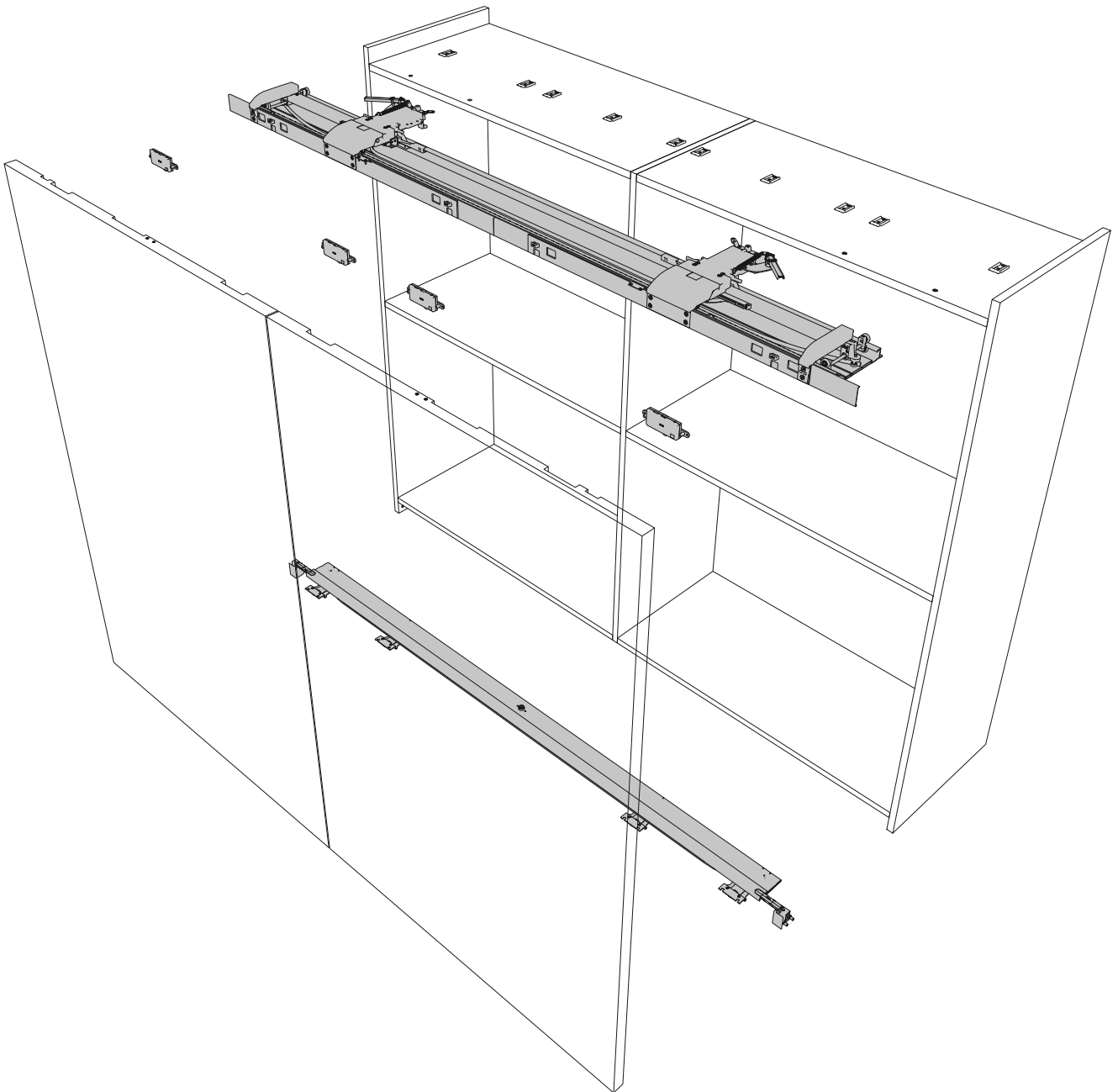
### COMPOSICIÓN DEL MECANISMO

- › Perfiles de aluminio: aleación 6060T5, anodizados en plata.
- › Ruedas de deslizamiento: cojinetes para alta velocidad revestidos de material plástico.
- › Guías para la salida de las puertas: de material plástico para una insonorización óptima.
- › Carro superior portante: en aleación de aluminio fundido a presión.
- › Estribos de chapa galvanizada.
- › Componentes de traslación y regulación: en zamak primaria 15.

### CARACTERÍSTICAS DE LAS PUERTAS

- › Peso máximo para cada puerta 100 kg (uniformemente distribuido).
- › Anchura: - mínimo 800 mm; - máximo 2000 mm.
- › Altura: - máximo 3000 mm.
- › Espesor: - mínimo 18 mm; - máximo con manilla 45 mm.
- › Material: a) madera o derivados; b) bastidor de metal y vidrio.
- › Regulación de la puerta: - vertical  $\pm 5,0$  mm; - horizontal  $\pm 3,5$  mm.
- › Regulación frontal de la puerta: - superior  $\pm 4,0$  mm; - inferior  $\pm 3,0$  mm.





# Slider L100

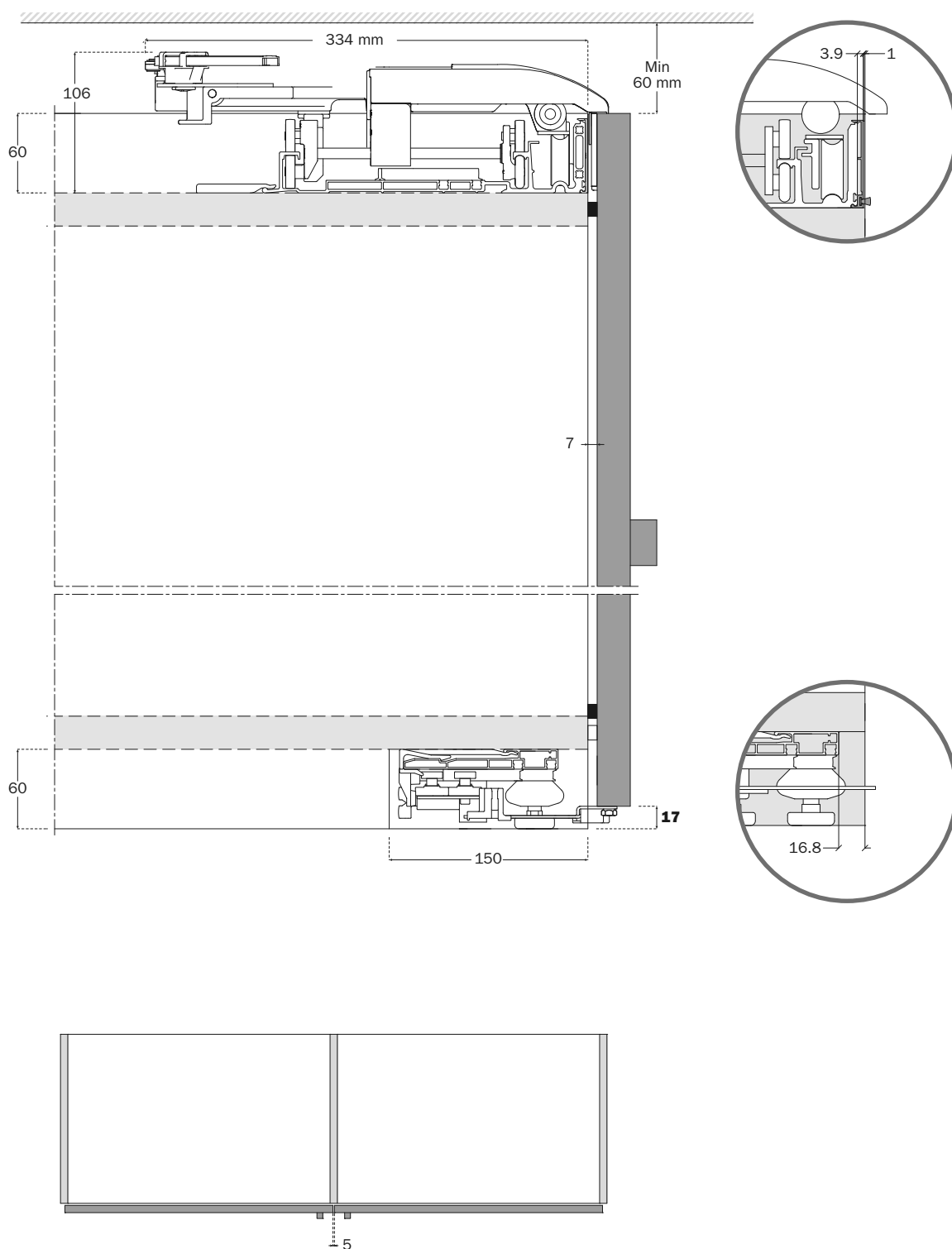
[ITA] TIPOLOGIE DI MONTAGGIO  
(TIPOLOGIA 17)

[ENG] TYPES OF ASSEMBLY  
(TYPE 17)

[FRA] TYPES DE MONTAGE  
(TYPE 17)

[DEU] MONTAGEART  
(TYP 17)

[ESP] TIPOS DE MONTAJE  
(TIPOLOGÍA 17)



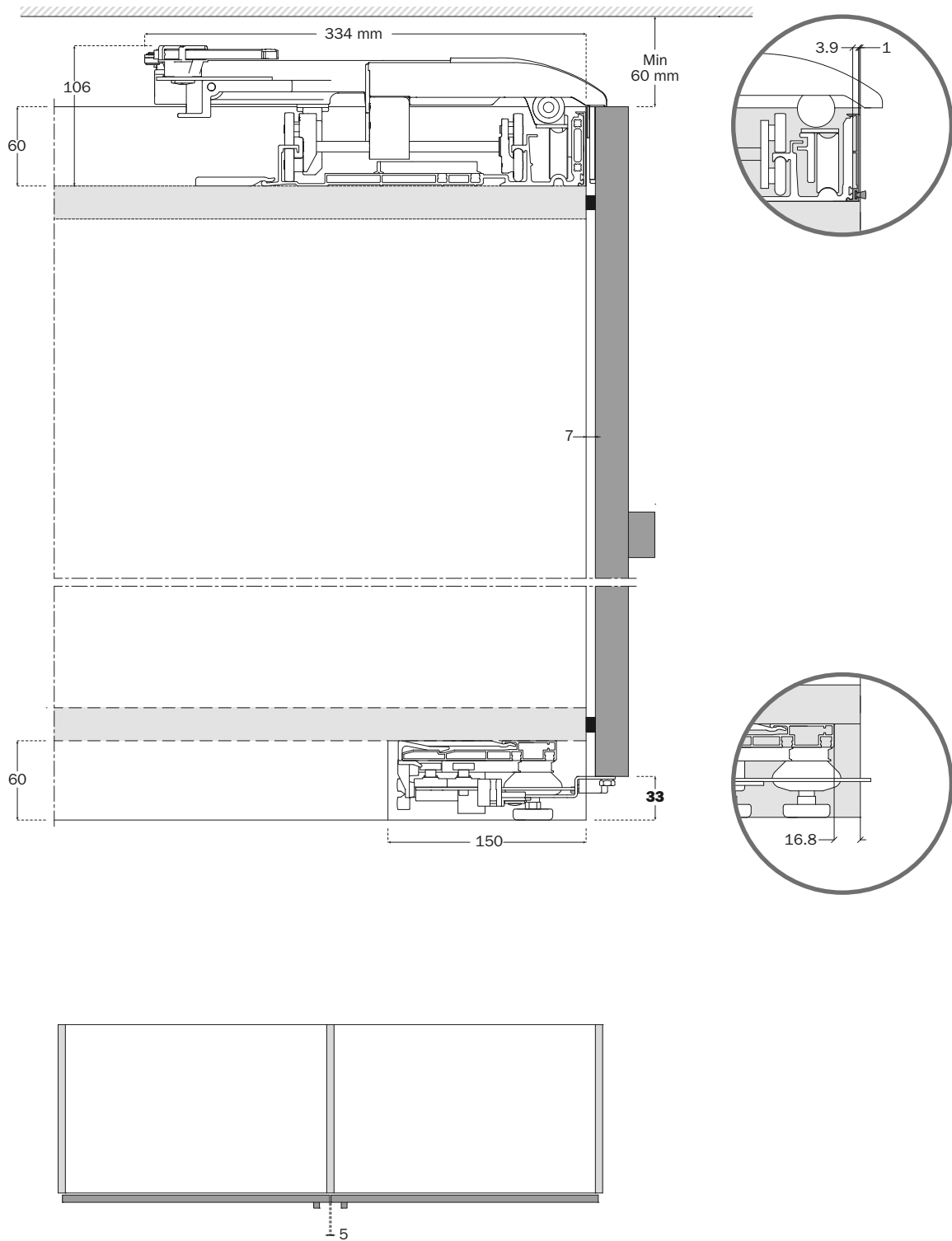
[ITA] TIPOLOGIE DI MONTAGGIO  
(TIPOLOGIA 33)

[ENG] TYPES OF ASSEMBLY  
(TYPE 33)

[FRA] TYPES DE MONTAGE  
(TYPE 33)

[DEU] MONTAGEART  
(TYP 33)

[ESP] TIPOS DE MONTAJE  
(TIPOLOGÍA 33)



# Slider L100

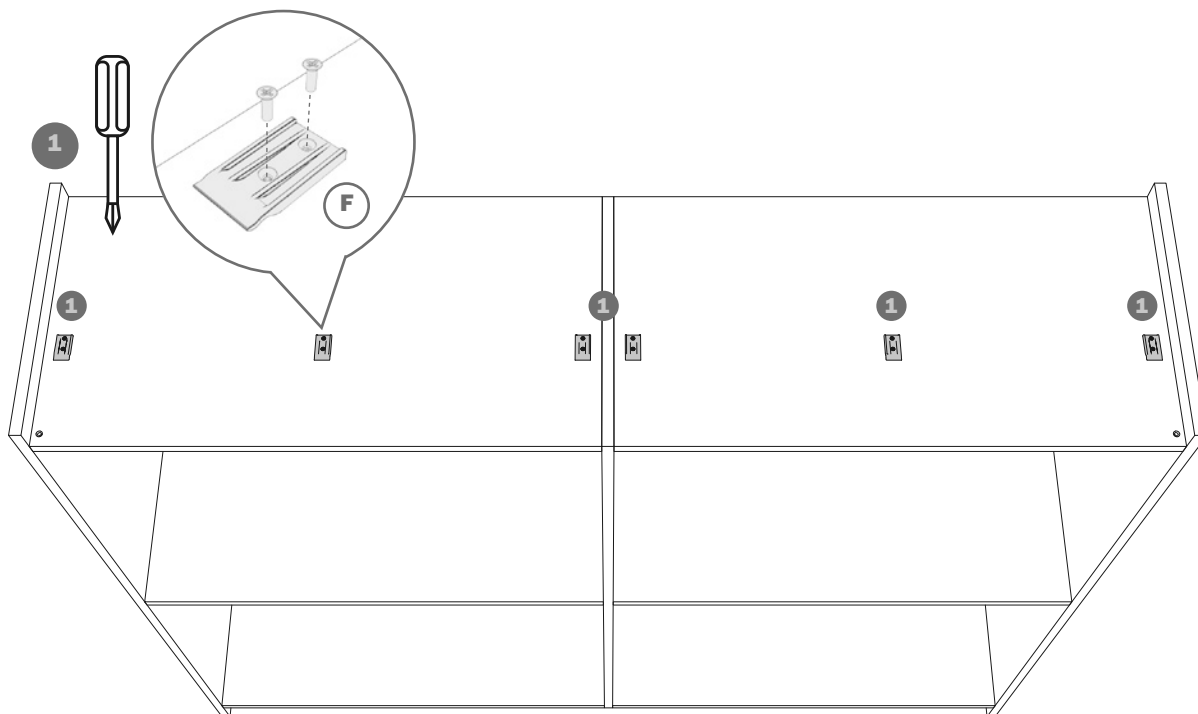
[ITA] MONTAGGIO DELLE CLIP SUPERIORI

[ENG] ASSEMBLING THE TOP CLIPS

[FRA] MONTAGE DES CLIPS SUPÉRIEURS

[DEU] MONTAGE DER OBEREN CLIPS

[ESP] MONTAJE DE LOS ENGANCHES SUPERIORES



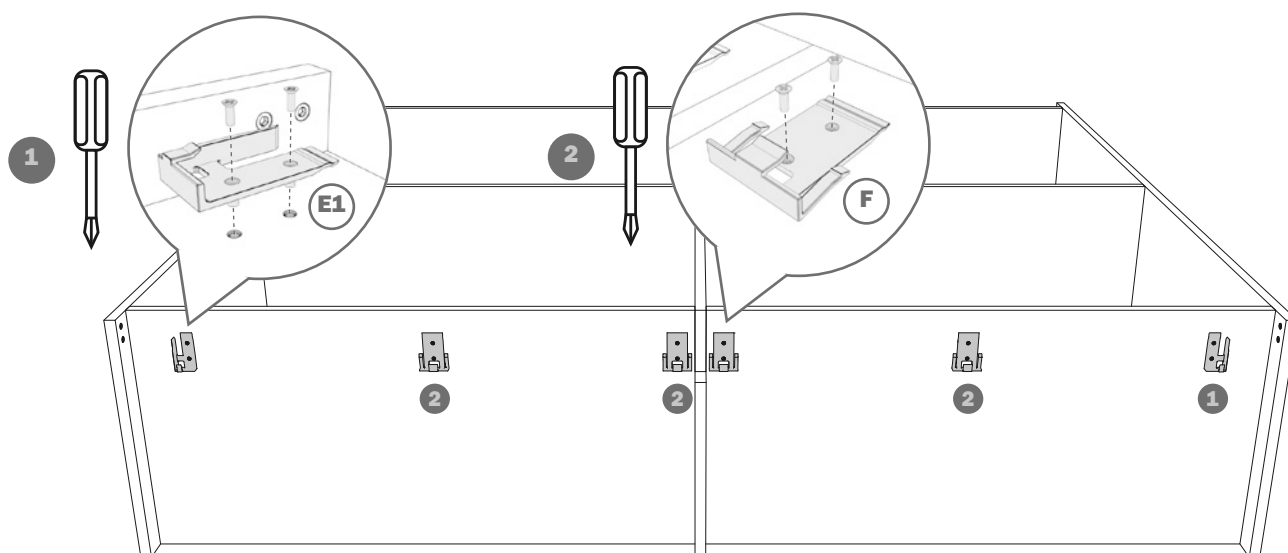
[ITA] MONTAGGIO DELLE CLIP INFERIORI  
(MECCANISMO STANDARD)

[ENG] ASSEMBLING THE BOTTOM CLIPS  
(STANDARD MECHANISM)

[FRA] MONTAGE DES CLIPS INFÉRIEURS  
(MÉCANISME STANDARD)

[DEU] MONTAGE DER UNTEREN CLIPS  
(STANDARDMECHANISMUS)

[ESP] MONTAJE DE LOS ENGANCHES INFERIORES  
(MECANISMO ESTÁNDAR)





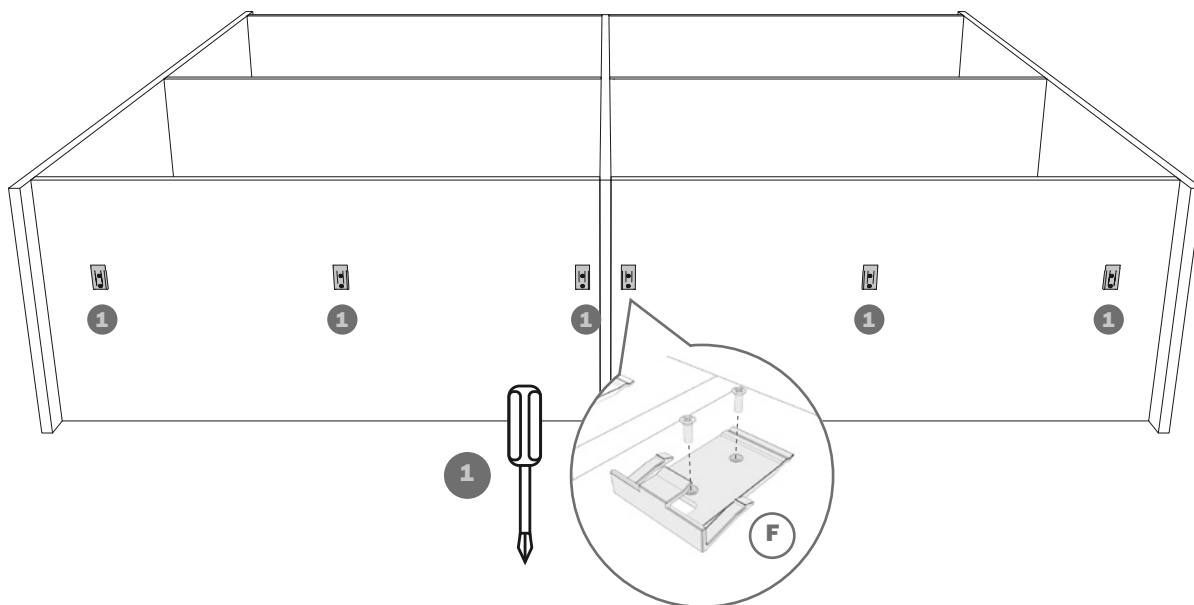
[ITA] MONTAGGIO DELLE CLIP INFERIORI  
(MECCANISMO SU MISURA)

[ENG] ASSEMBLING THE BOTTOM CLIPS  
(CUSTOMIZED MECHANISM)

[FRA] MONTAGE DES CLIPS INFÉRIEURS  
(MÉCANISME SUR MESURE)

[DEU] MONTAGE DER UNTEREN CLIPS  
(MECHANISMUS NACH MASS)

[ESP] MONTAJE DE LOS ENGANCHES  
INFERIORES (MECANISMO A MEDIDA)



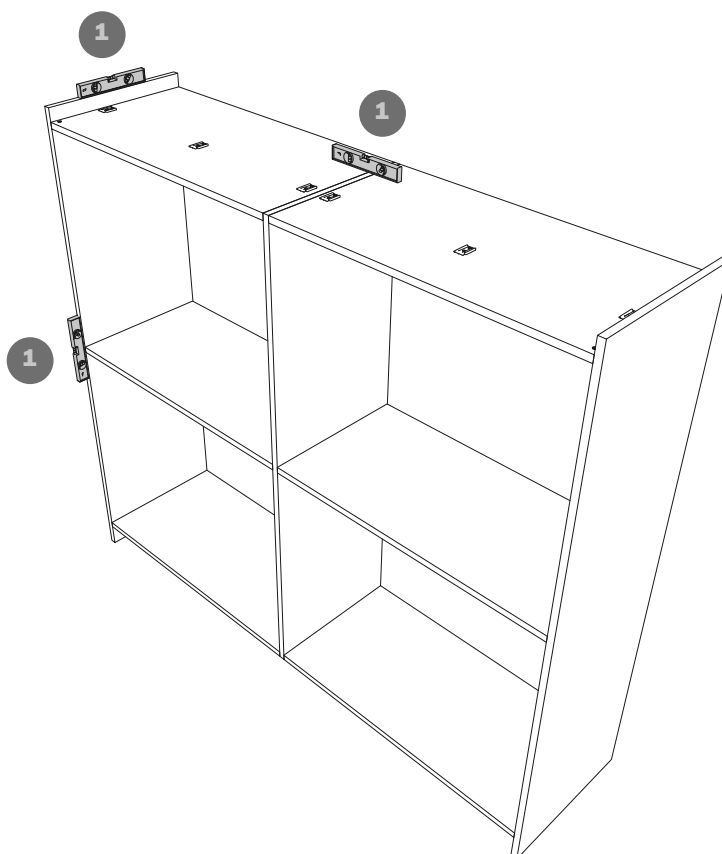
[ITA] MESSA IN BOLLA DEL MOBILE

[ENG] UNIT LEVELLING

[FRA] MISE À NIVEAU DU MEUBLE

[DEU] MÖBEL AUSRICHTEN

[ESP] NIVELACIÓN DEL MUEBLE



# Slider L100

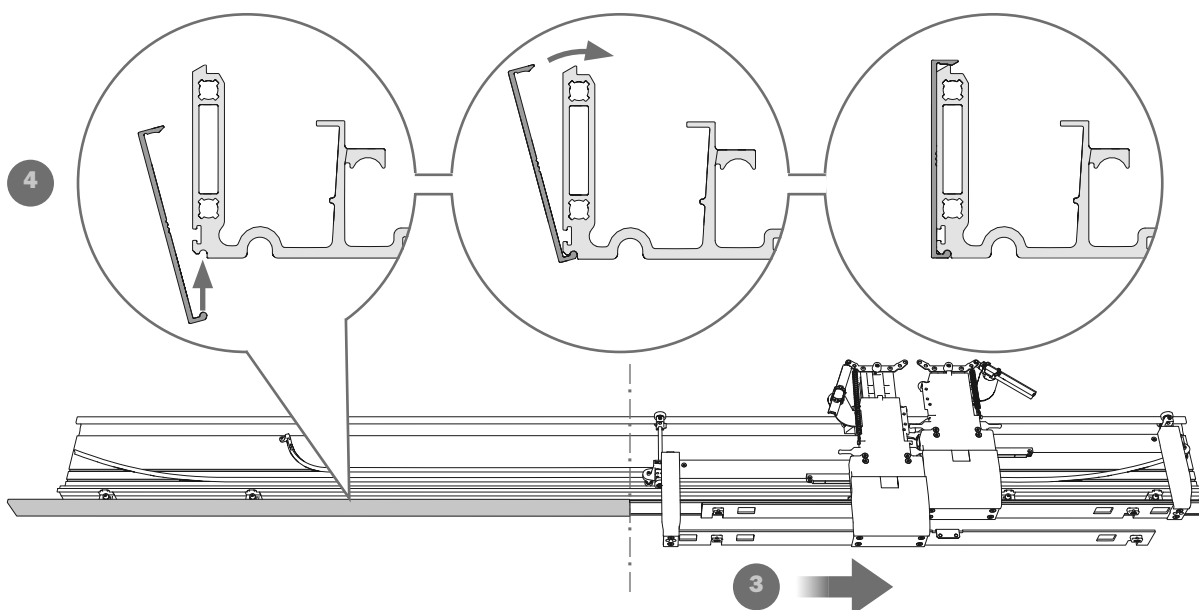
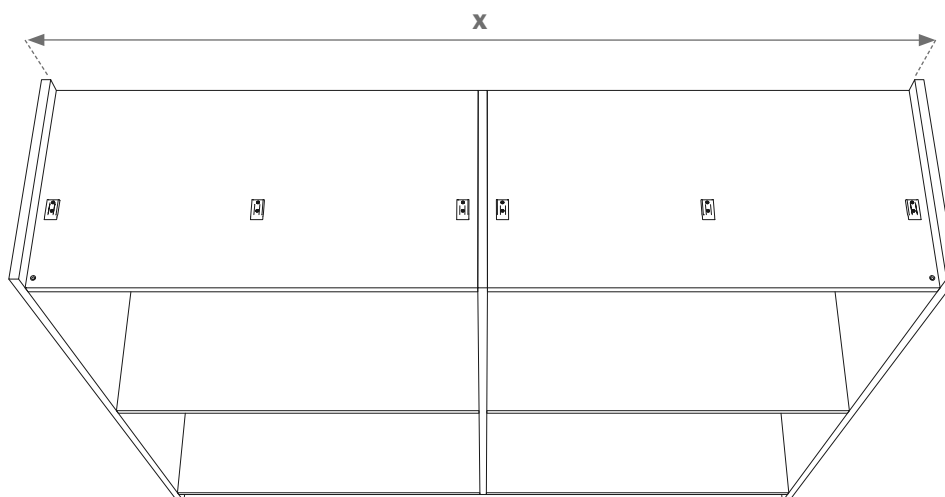
[ITA] MONTAGGIO DEL MECCANISMO SUPERIORE SULLA STRUTTURA

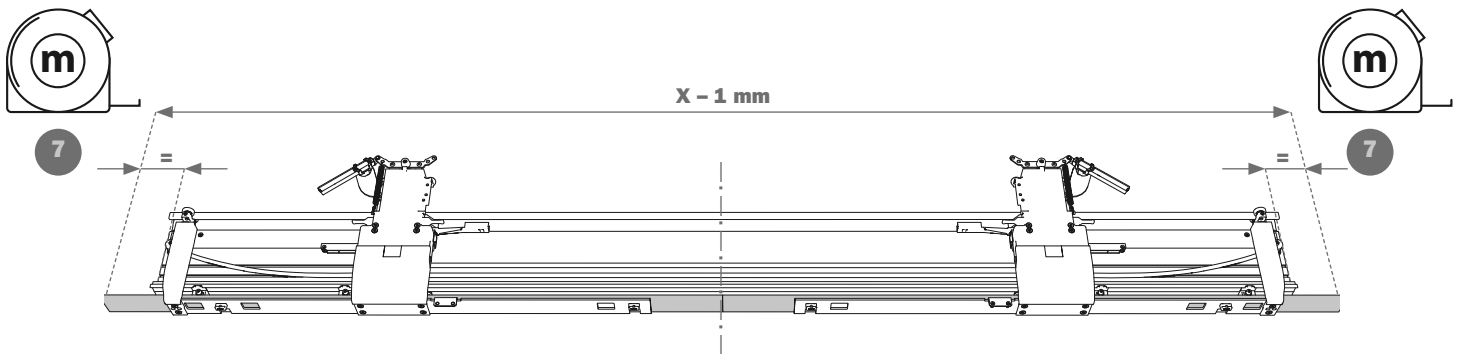
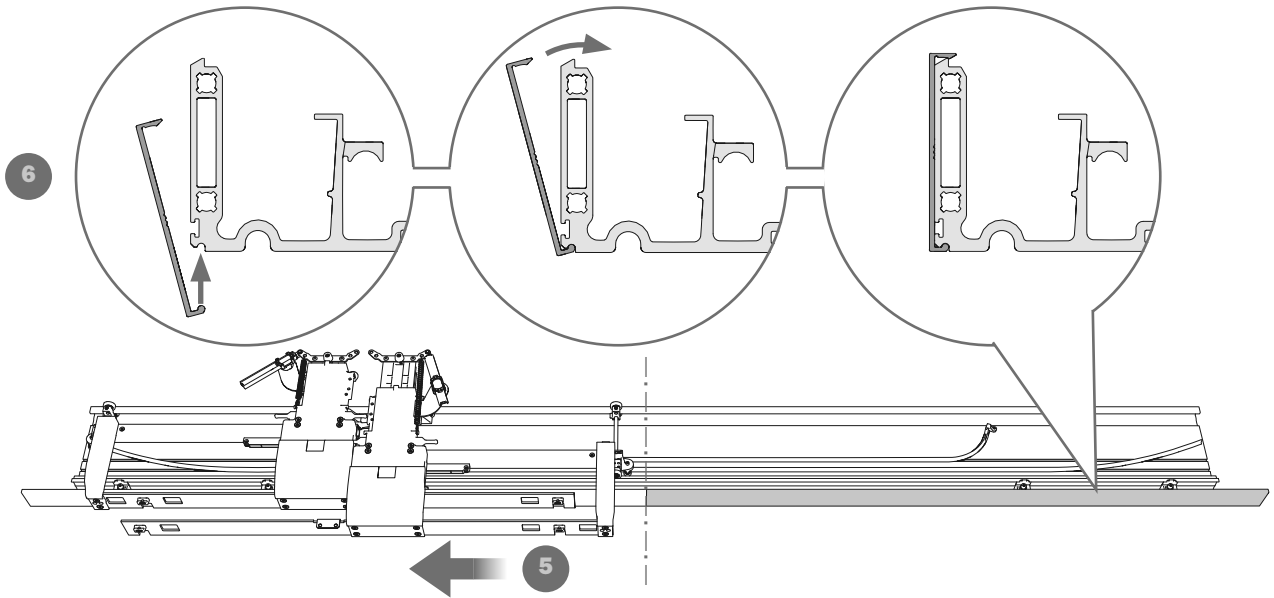
[ENG] INSTALLING THE UPPER MECHANISM ONTO THE CABINET

[FRA] MONTAGE DU MÉCANISME HAUT SUR LA STRUCTURE

[DEU] MONTAGE DES OBEREN MECHANISMUS AM KORPUS

[ESP] MONTAJE DEL MECANISMO SUPERIOR EN LA ESTRUCTURA





# Slider L100

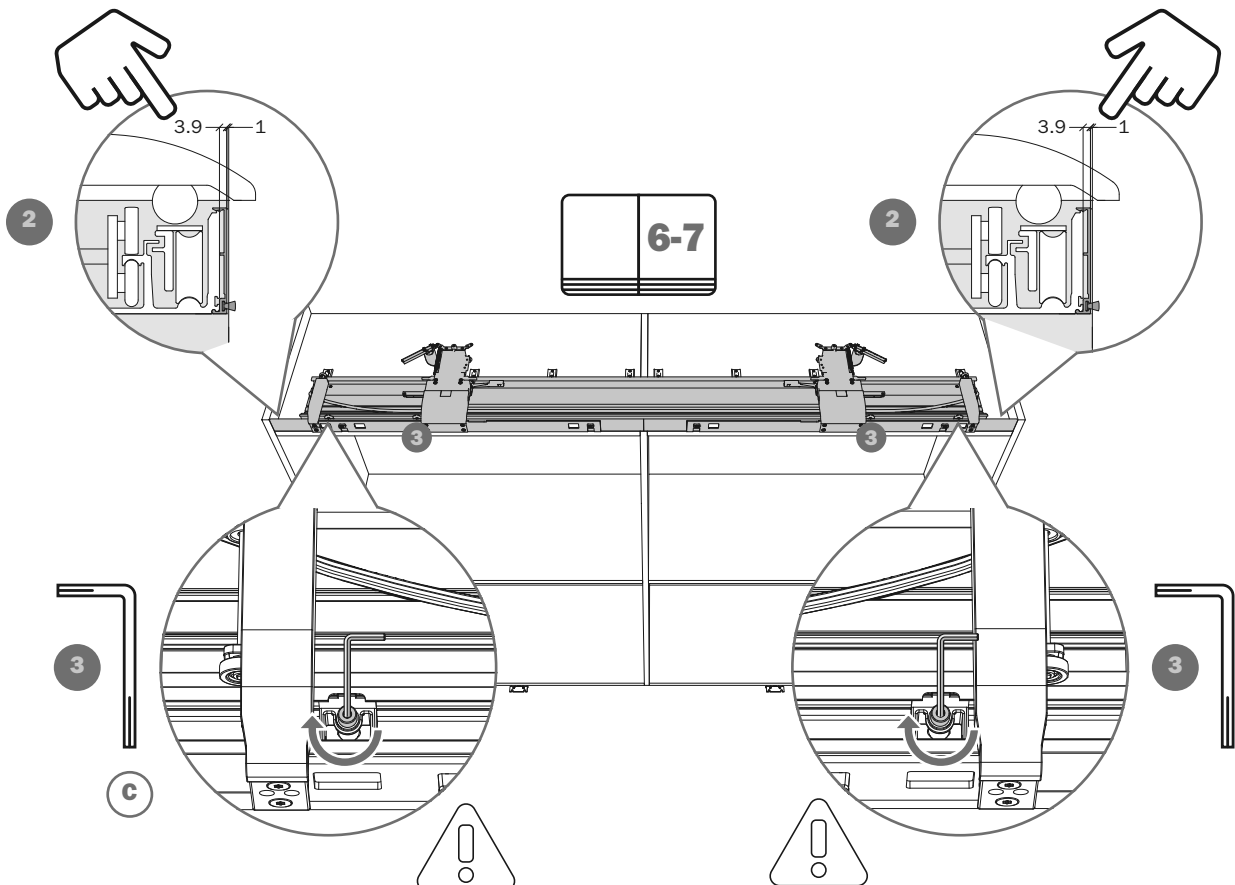
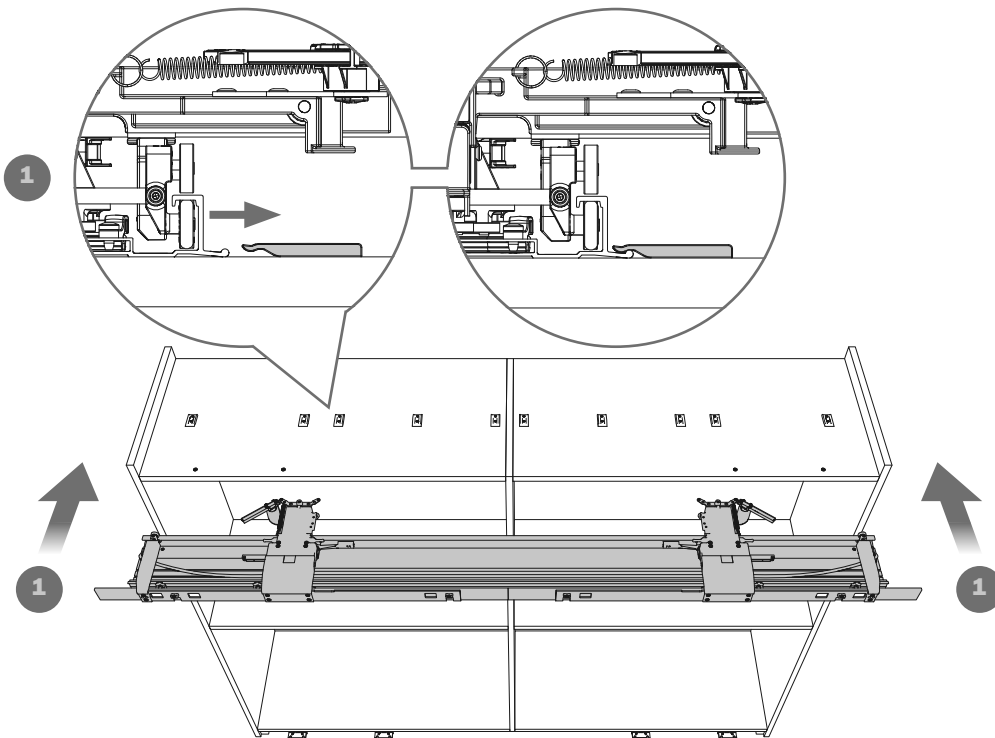
[ITA] MONTAGGIO DEL MECCANISMO SUPERIORE SULLA STRUTTURA

[ENG] INSTALLING THE UPPER MECHANISM ONTO THE CABINET

[FRA] MONTAGE DU MÉCANISME HAUT SUR LA STRUCTURE

[DEU] MONTAGE DES OBEREN MECHANISMUS AM KORPUS

[ESP] MONTAJE DEL MECANISMO SUPERIOR EN LA ESTRUCTURA



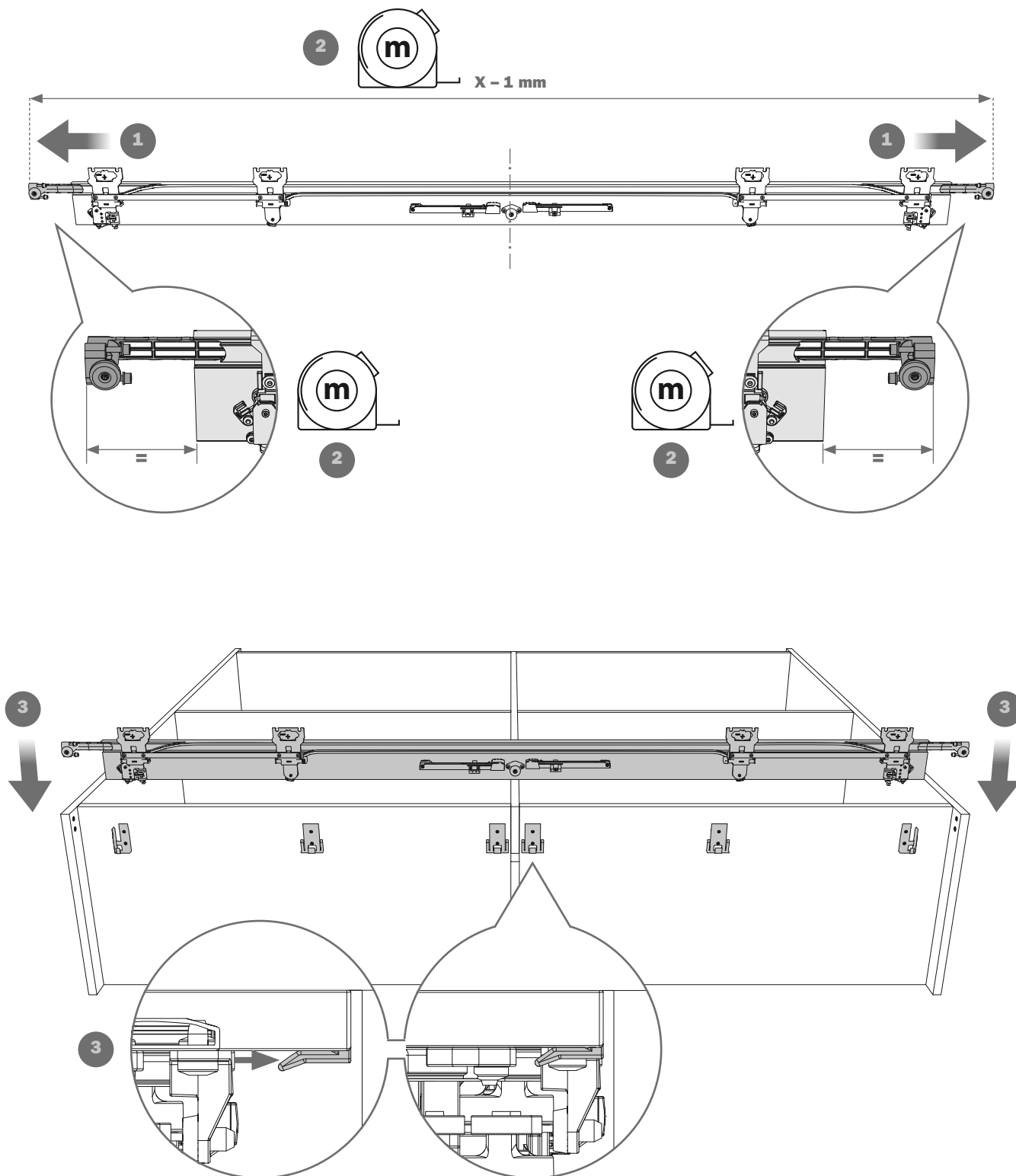
[ITA] MONTAGGIO DEL MECCANISMO INFERIORE SULLA STRUTTURA

[ENG] INSTALLING THE LOWER MECHANISM ONTO THE CABINET

[FRA] MONTAGE DU MÉCANISME BAS SUR LA STRUCTURE

[DEU] MONTAGE DES UNTEREN MECHANISMUS AM KORPUS

[ESP] MONTAJE DEL MECANISMO INFERIOR EN LA ESTRUCTURA



# Slider L100

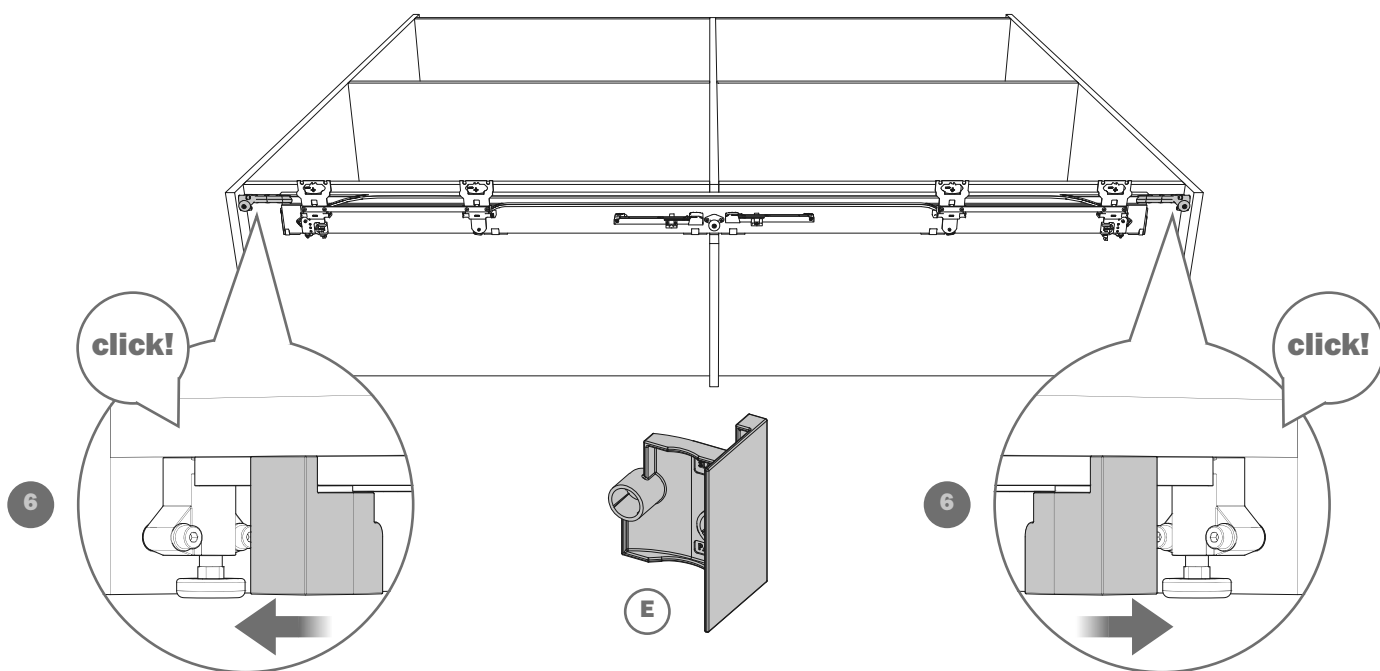
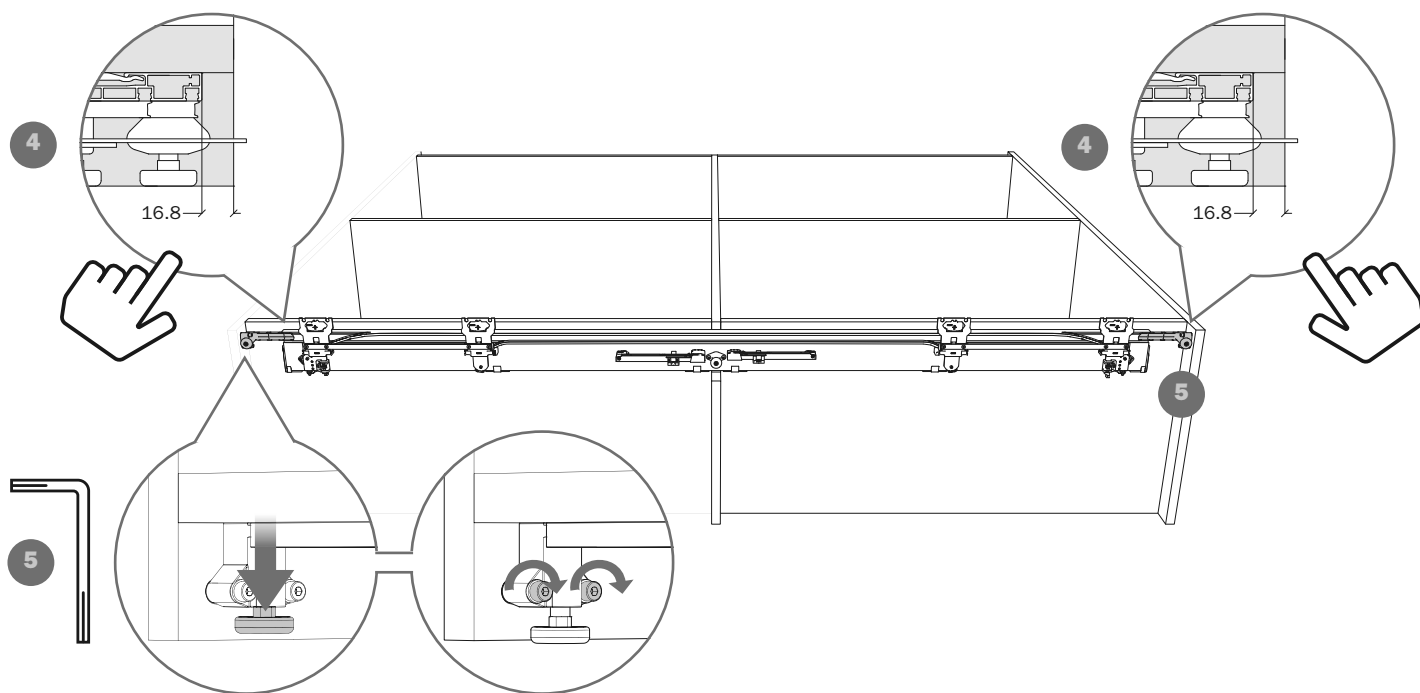
[ITA] MONTAGGIO DEL MECCANISMO INFERIORE SULLA STRUTTURA

[ENG] INSTALLING THE LOWER MECHANISM ONTO THE CABINET

[FRA] MONTAGE DU MÉCANISME BAS SUR LA STRUCTURE

[DEU] MONTAGE DES UNTEREN MECHANISMUS AM KORPUS

[ESP] MONTAJE DEL MECANISMO INFERIOR EN LA ESTRUCTURA



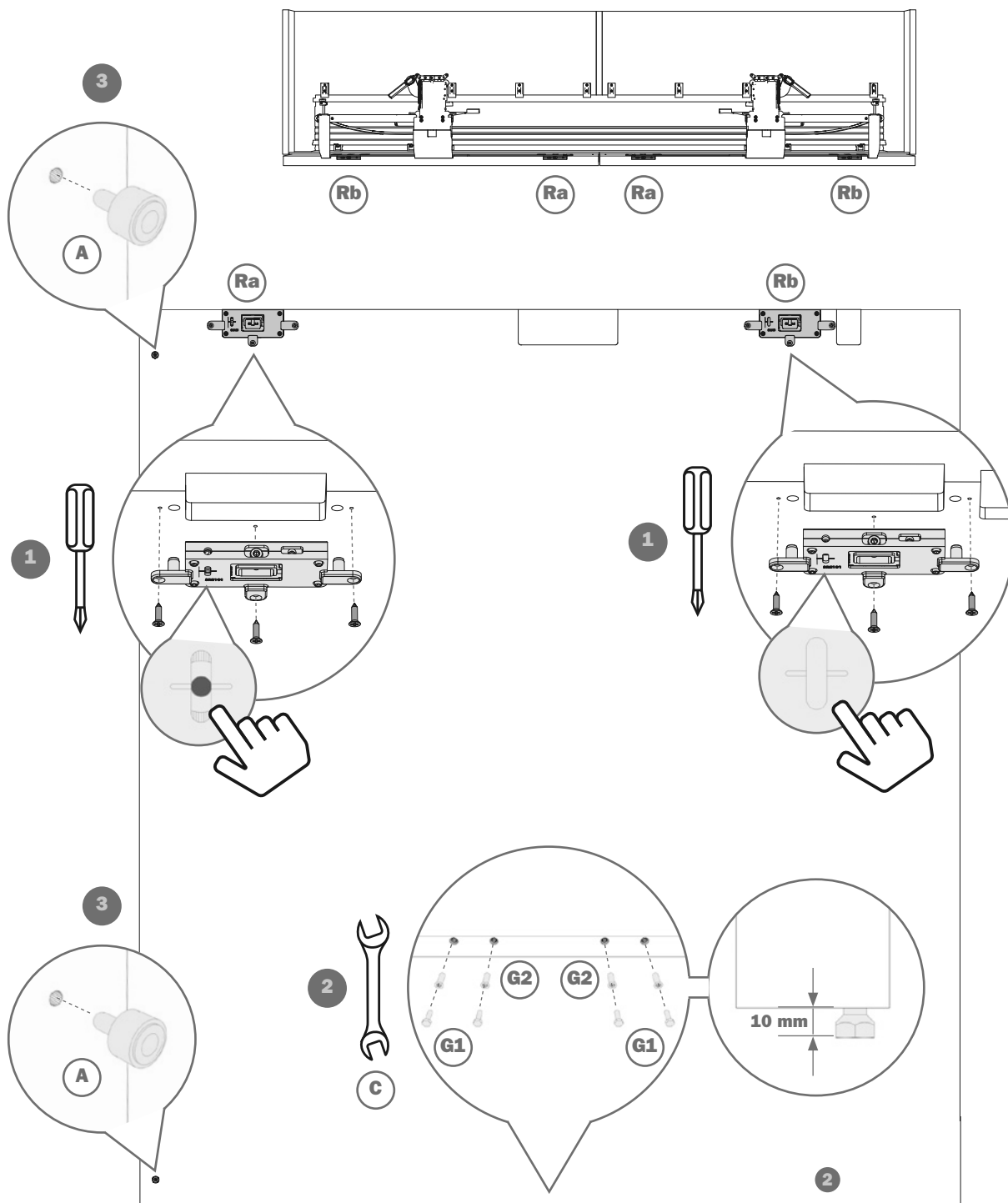
[ITA] PREPARAZIONE DELL'ANTA SINISTRA

[ENG] PREPARATION OF THE LEFT DOOR

[FRA] PRÉPARATION DE LA PORTE GAUCHE

[DEU] VORBEREITUNG DES LINKEN TÜRLÜGELS

[ESP] PREPARACIÓN DE LA PUERTA IZQUIERDA



[ITA] PREPARAZIONE DELL'ANTA DESTRA  
Ripetere la sequenza delle operazioni da 1 a 3.

[ENG] PREPARATION OF THE RIGHT DOOR  
Repeat the steps from 1 to 3.

[FRA] PRÉPARATION DE LA PORTE DROITE  
Répéter les étapes des opérations de 1 à 3.

[DEU] VORBEREITUNG DES RECHTEN TÜRLÜGELS  
Die Abfolge der Tätigkeiten von 1 bis 3 wiederholen.

[ESP] PREPARACIÓN DE LA PUERTA DERECHA  
Repetir la secuencia de las operaciones desde la 1 has la 3.

# Slider L100

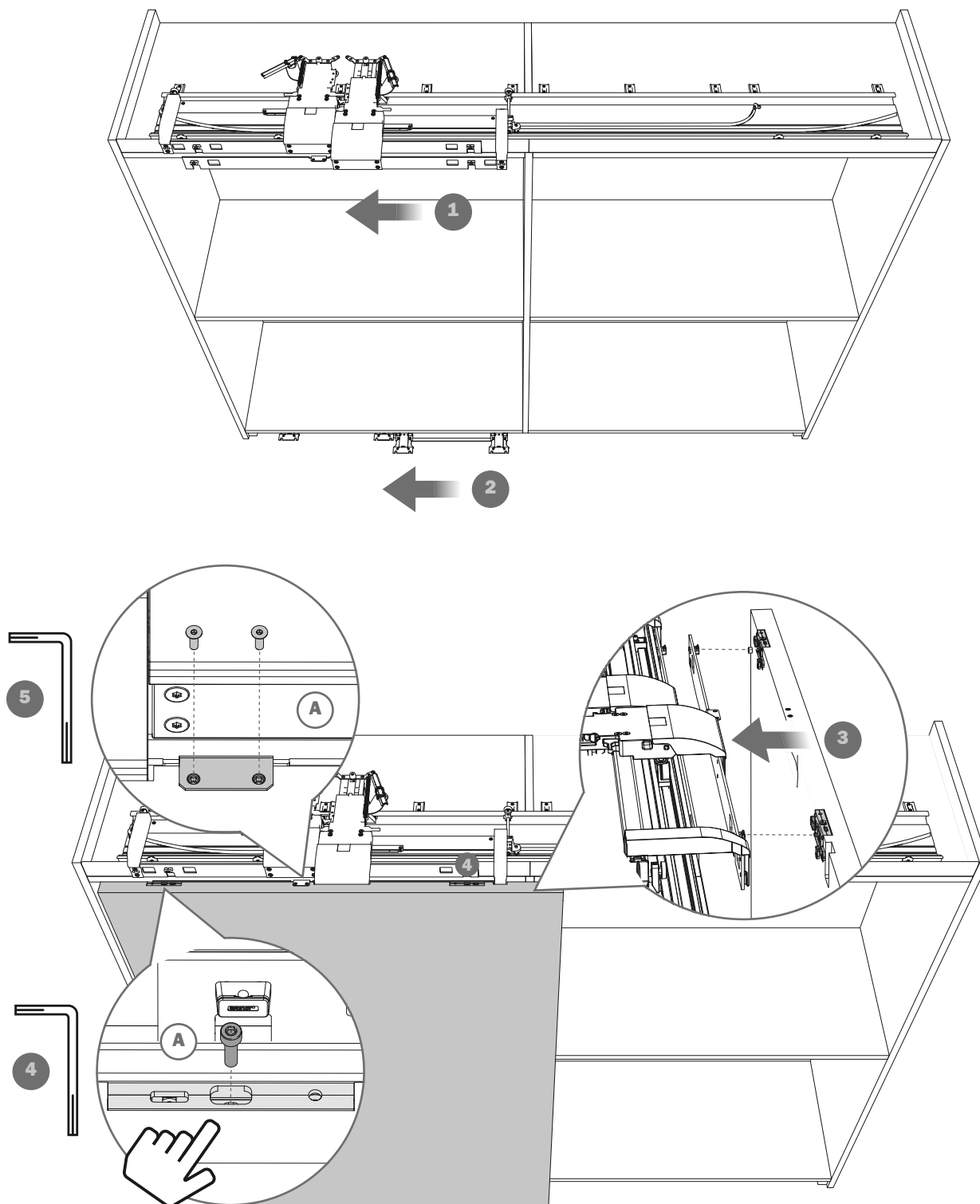
[ITA] MONTAGGIO DELL'ANTA DESTRA

[ENG] MOUNTING THE RIGHT DOOR

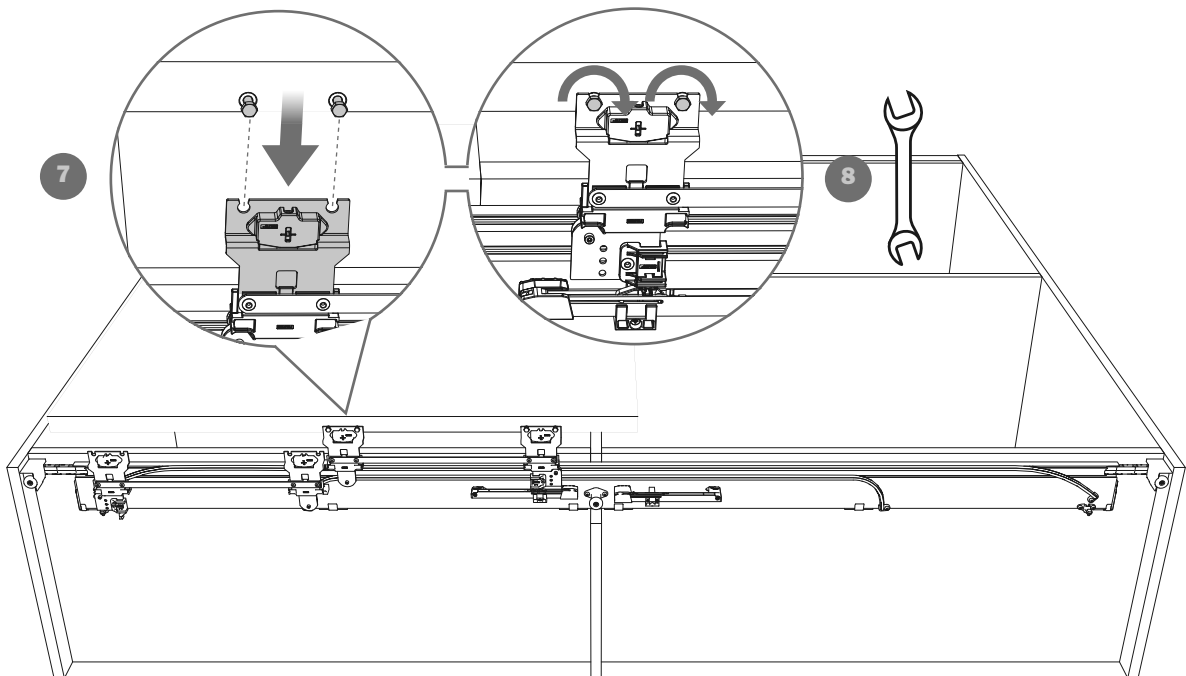
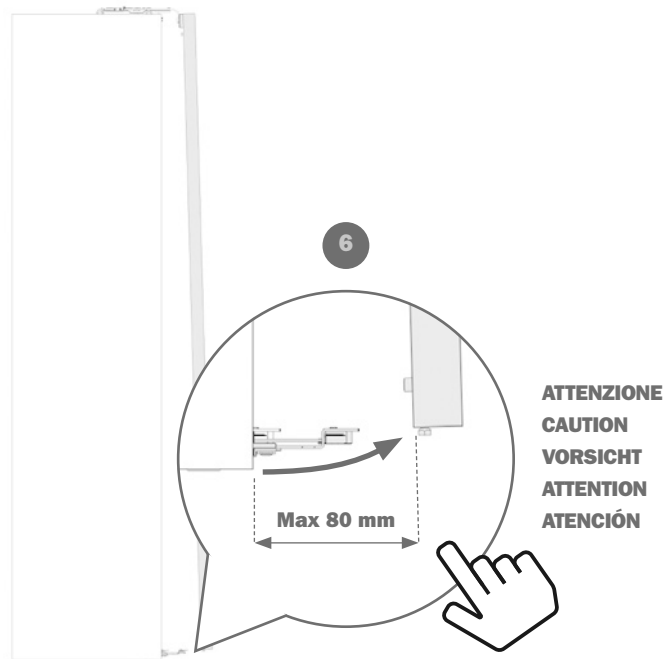
[FRA] MONTAGE DE LA PORTE DROITE

[DEU] MONTAGE DES RECHTEN TÜRLÜGELS

[ESP] MONTAJE DE LA PUERTA DERECHA







[ITA] **MONTAGGIO DELL'ANTA SINISTRA**

Ripetere la sequenza delle operazioni da **1** a **8**.

[ENG] **MOUNTING OF THE LEFT DOOR**

Repeat the steps from **1** to **8**.

[DEU] **MONTAGE DES LINCHEN TÜRLÜGELS**

Die Abfolge der Tätigkeiten von **1** bis **8** wiederholen.

[FRA] **MONTAGE DE LA PORTE GAUCHE**

Répéter les étapes des opérations de **1** à **8**.

[ESP] **MONTAJE DE LA PUERTA IZQUIERDA**

Repetir la secuencia de las operaciones desde la **1** has la **8**.

# Slider L100

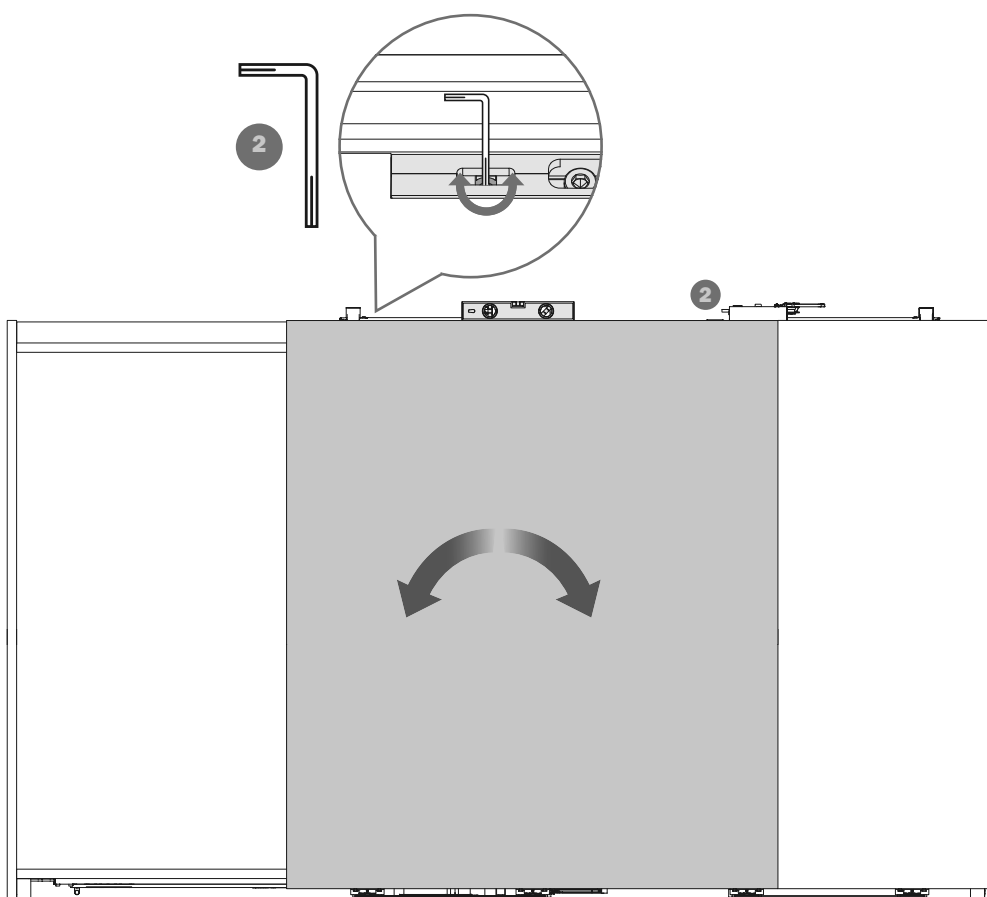
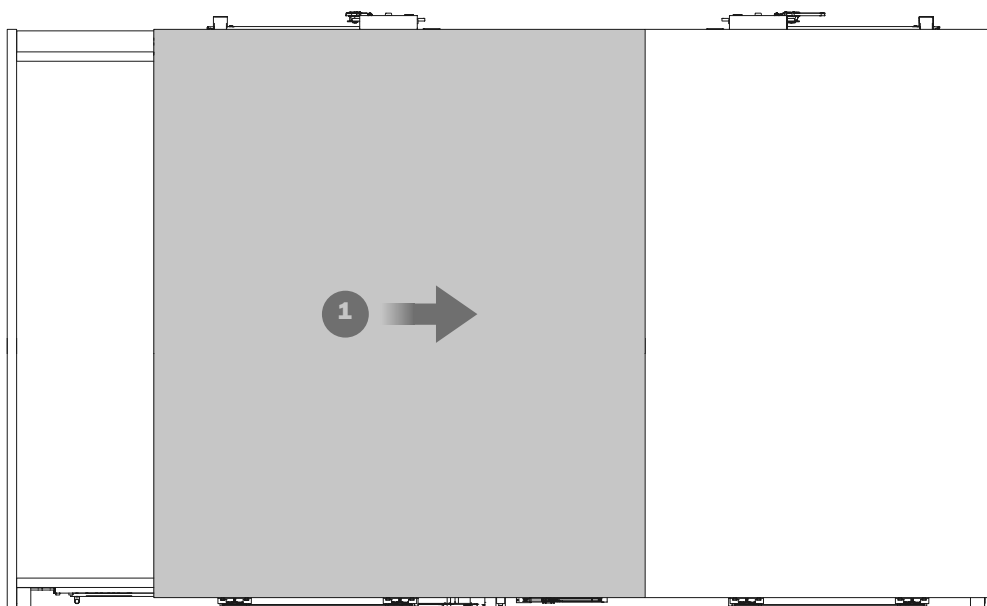
[ITA] REGOLAZIONE DEL PARALLELISMO  
E REGOLAZIONE VERTICALE DELL'ANTA

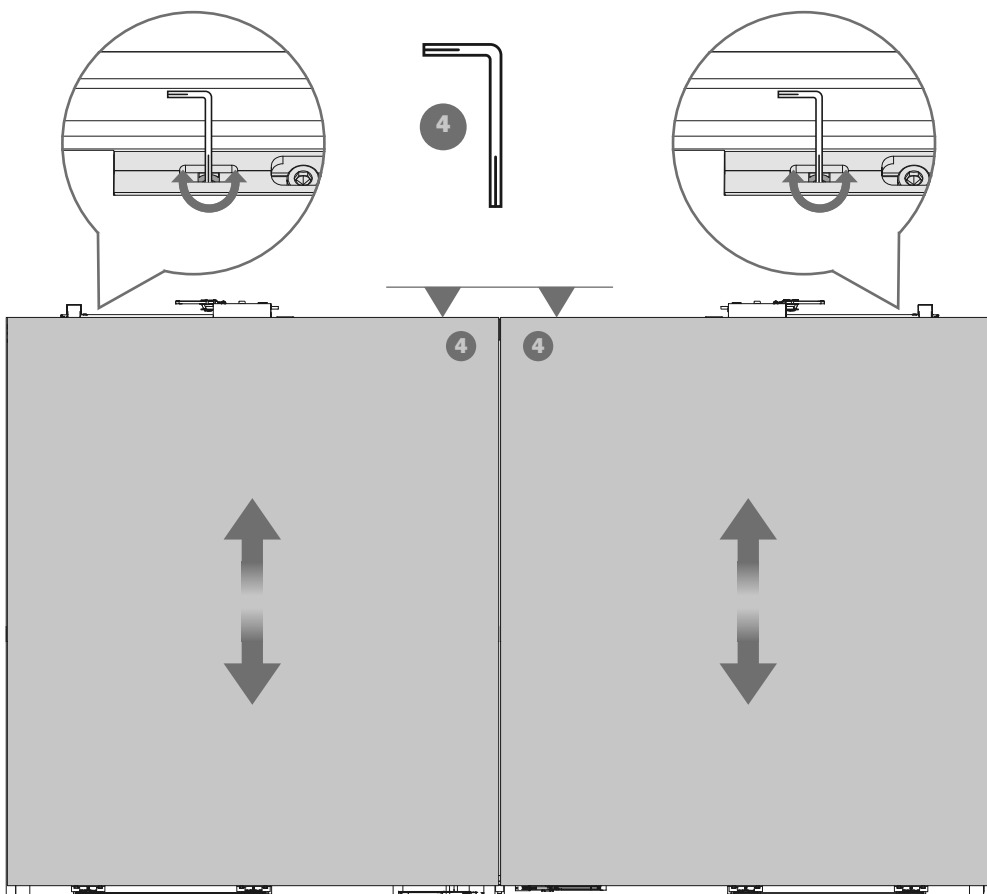
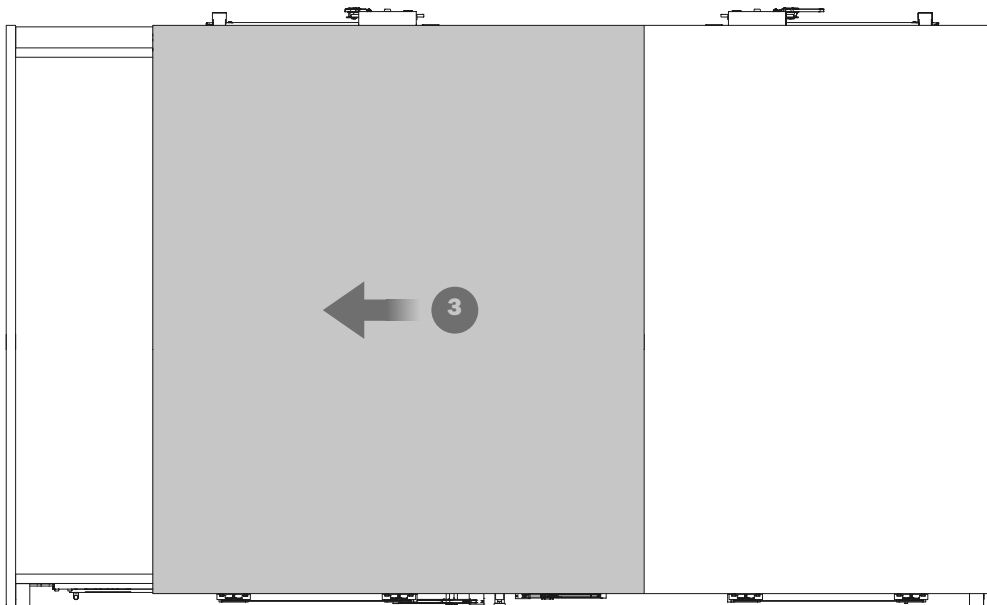
[ENG] HORIZONTAL ADJUSTMENT  
AND VERTICAL ADJUSTMENT OF  
THE DOOR

[FRA] RÉGLAGE DU PARALLÉLISME  
ET RÉGLAGE VERTICAL DE LA PORTE

[DEU] PARALLELE AUSRICHTUNG  
UND VERTIKALE EINSTELLUNG  
DER TÜR

[ESP] REGULACIÓN DEL PARALELISMO  
Y REGULACIÓN VERTICAL DE LA PUERTA





# Slider L100

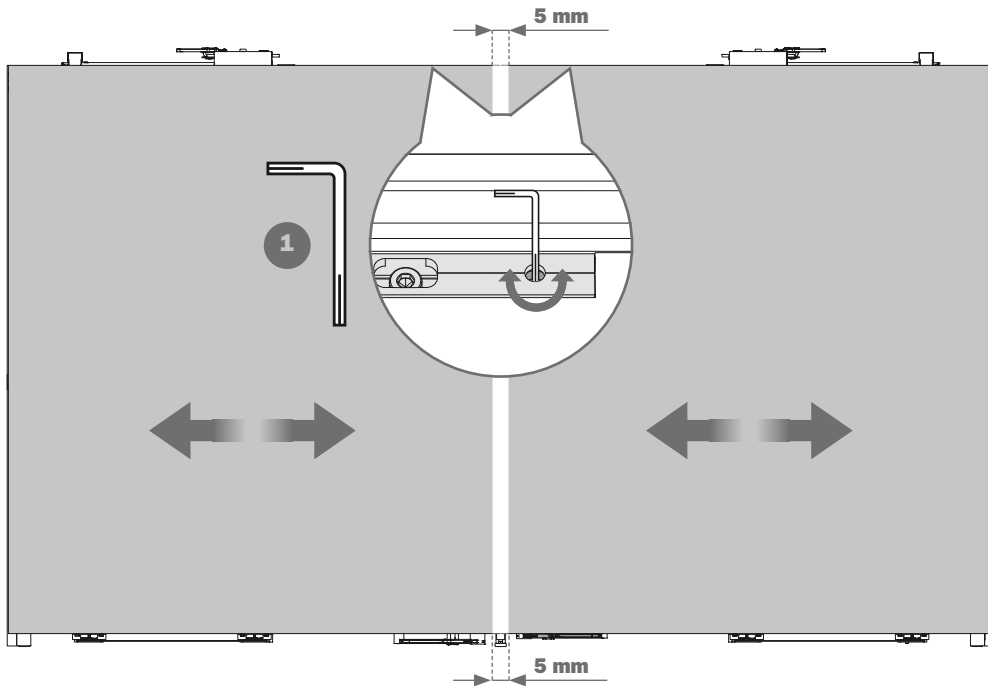
[ITA] REGOLAZIONE ORIZZONTALE DELL'ANTA

[ENG] HORIZONTAL ADJUSTMENT OF THE DOOR

[FRA] RÉGLAGE HORIZONTAL DE LA PORTE

[ESP] REGULACIÓN HORIZONTAL DE LA PUERTA

[DEU] HORIZONTALE EINSTELLUNG DER TÜR



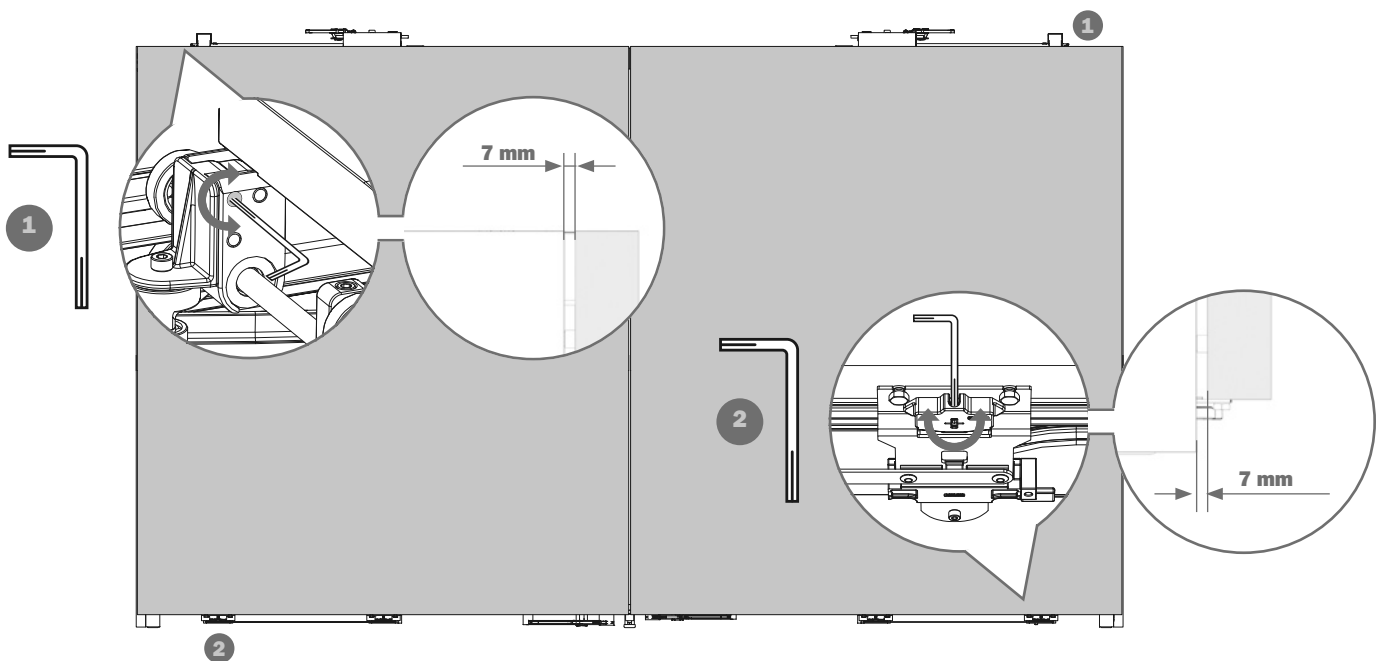
[ITA] REGOLAZIONE FRONTALE: SUPERIORE ED INFERIORE

[ENG] FRONT ADJUSTMENT: TOP AND BOTTOM

[FRA] RÉGLAGE FRONTAL : SUPÉRIEUR ET INFÉRIEUR

[ESP] REGULACIÓN FRONTAL: SUPERIOR E INFERIOR

[DEU] FRONTALE REGULIERUNG: OBEN UND UNTEN



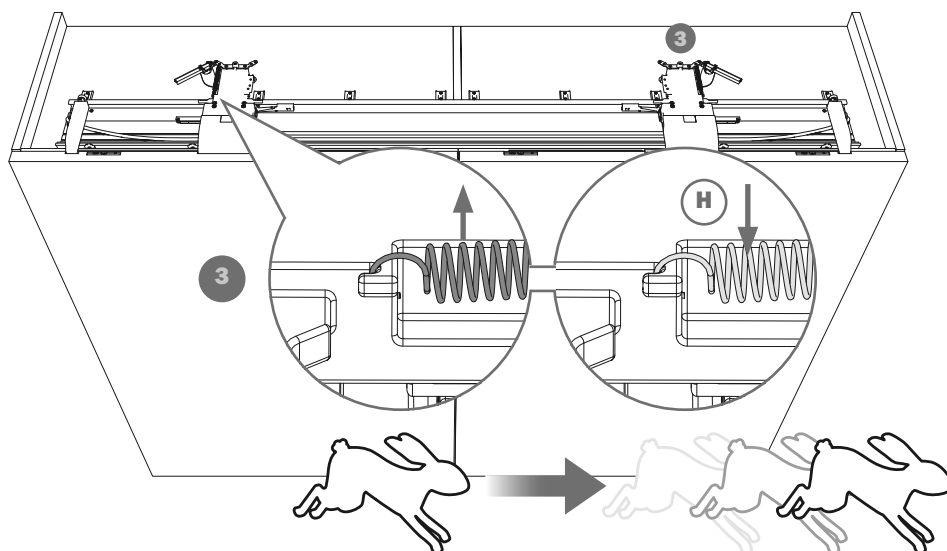
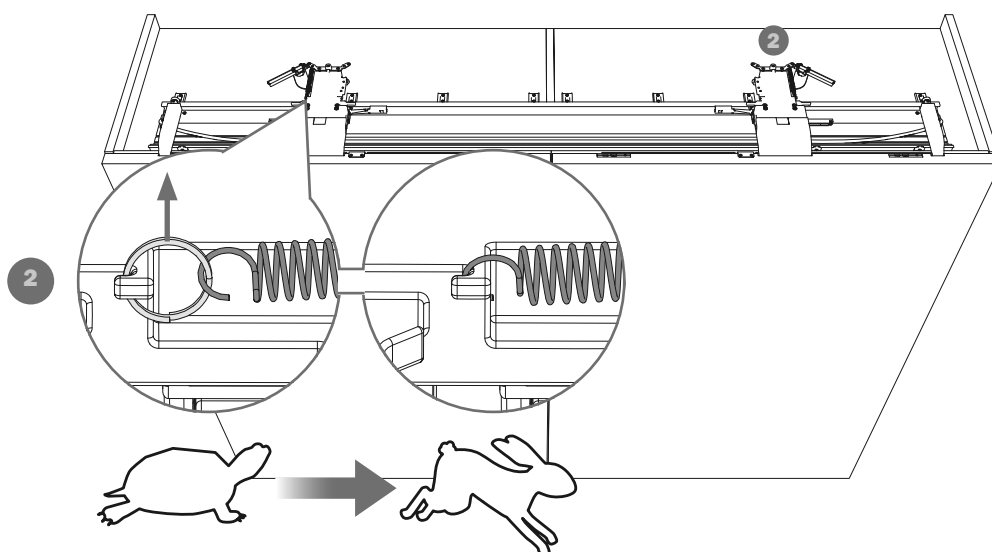
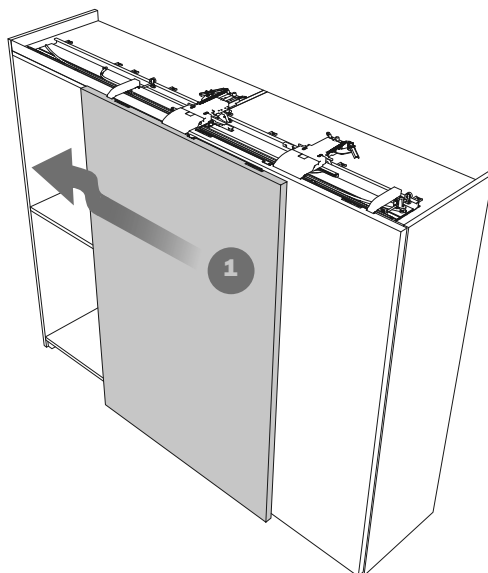
[ITA] REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ  
DI CHIUSURA DELL'ANTA

[ENG] ADJUSTMENT OF THE CLOSING SPEED  
OF THE DOOR

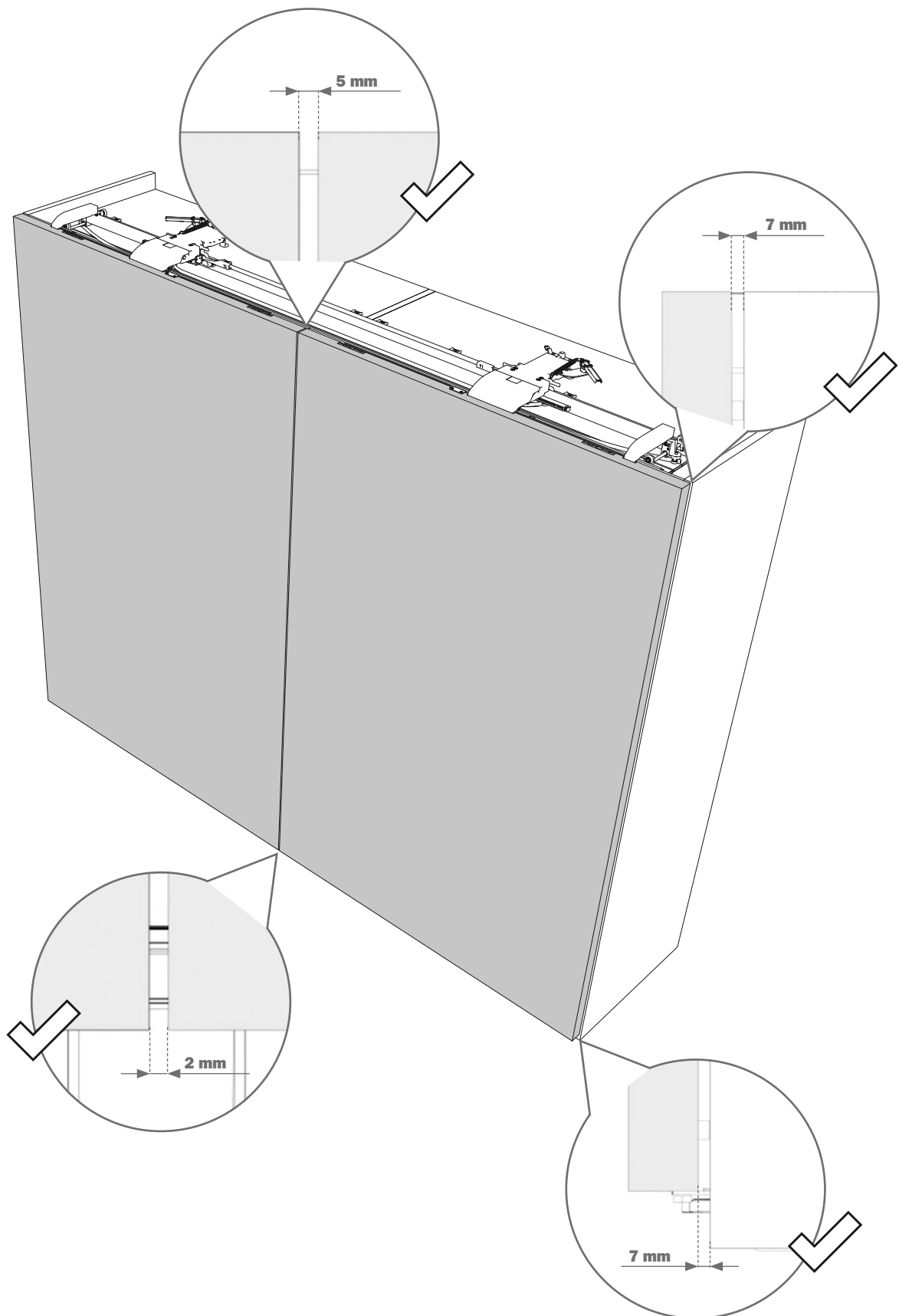
[FRA] RÉGLAGE DE LA VITESSE  
DE FERMETURE DE LA PORTE

[DEU] VERSTELLUNG DER  
SCHLISSGESCHWINDIGKEIT DER TÜR

[ESP] REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD  
DE CIERRE DE LA PUERTA



# Slider L100



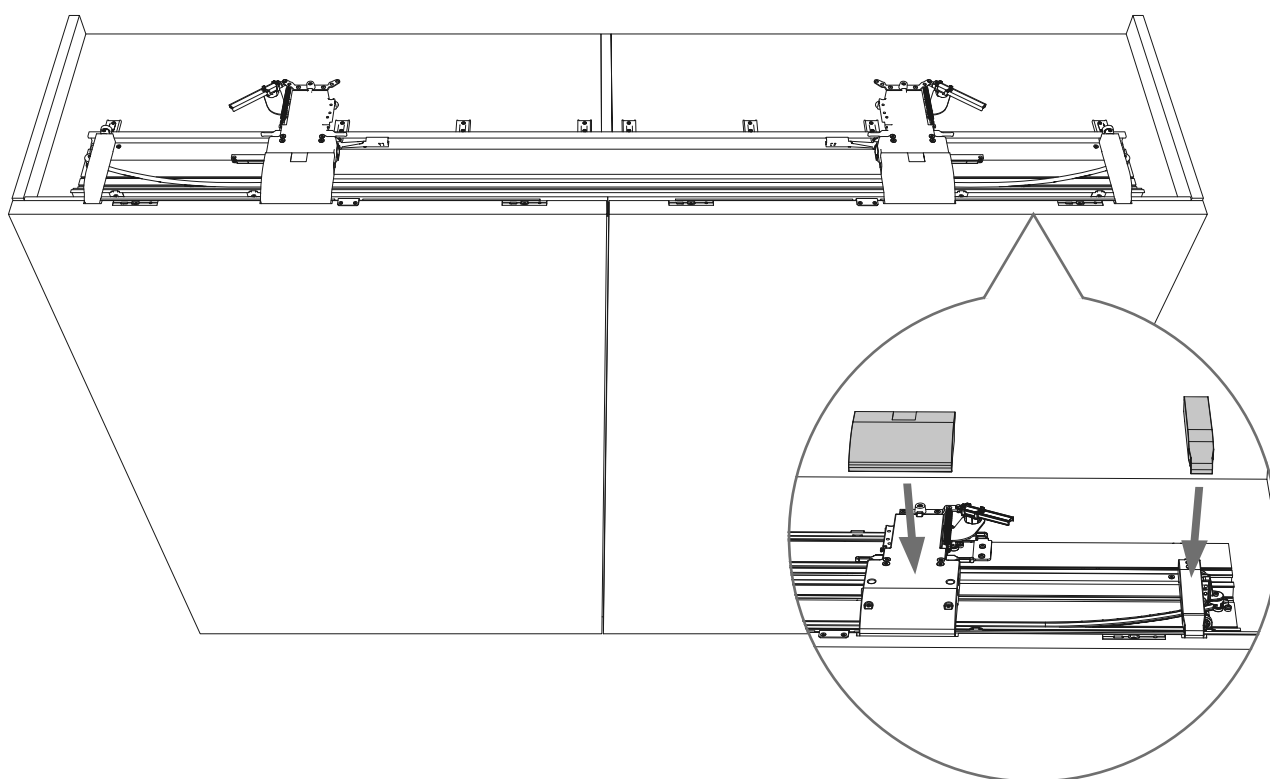
[ITA] **APPLICAZIONE DEI CARTER  
COPRICARRELLI**

[ENG] **APPLYING THE CARRIAGE COVERS**

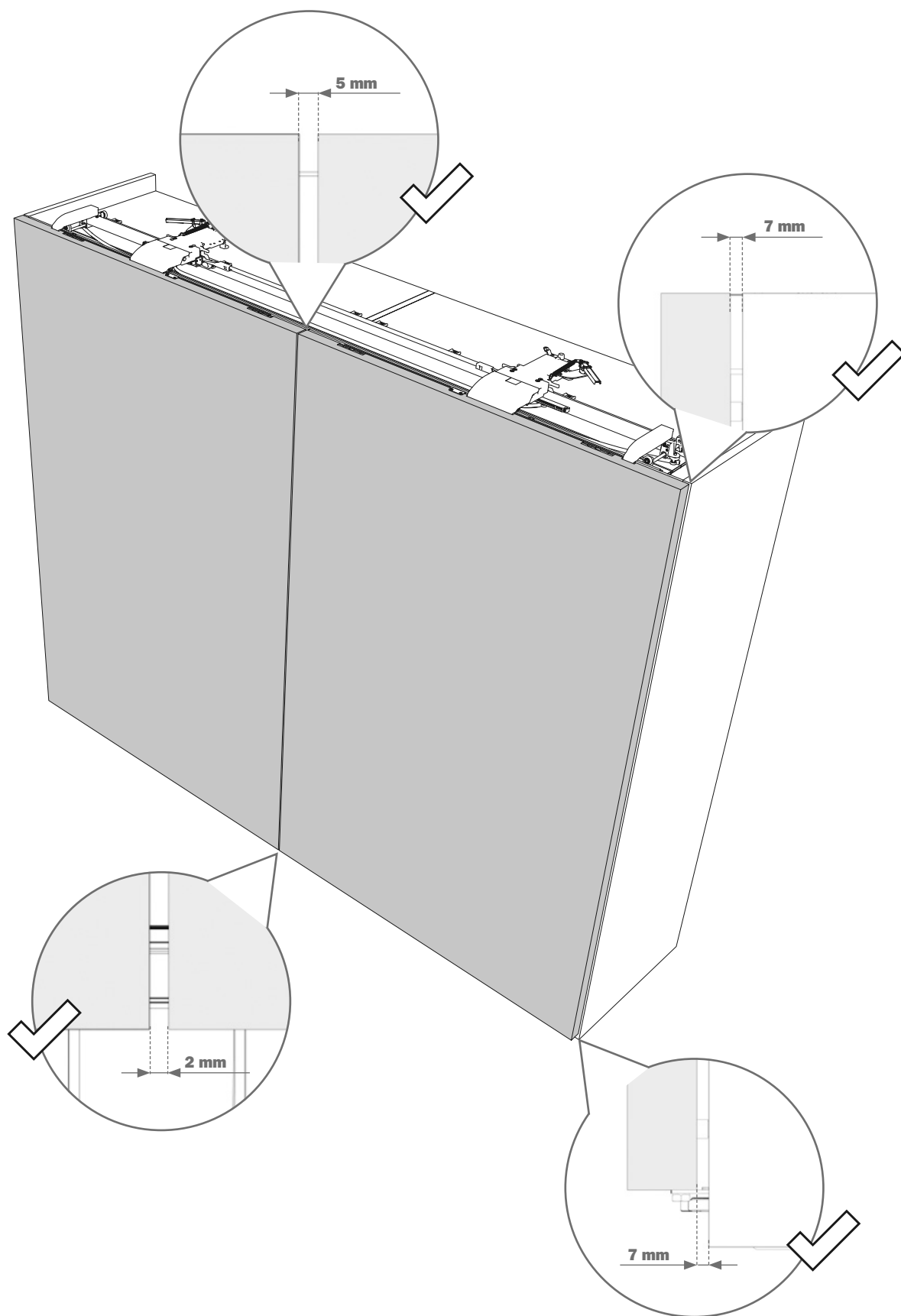
[FRA] **APPLICATION DU CARTER COUVRE-  
CHARRIOTS**

[DEU] **ANBRINGEN DES  
WAGENABDECKGEHÄUSES**

[ESP] **APLICACIÓN DEL CÁRTER  
CUBRECARROS**



# Slider L100





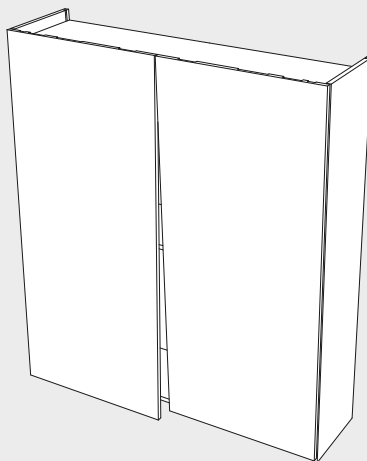
**A** Angolo anta in basso che sporge.

The bottom edge of the door does not sit flush.

Angle porte en bas en saillie.

Die Türkante unten ragt hervor.

Esquina de la puerta en la parte inferior que sobresale.



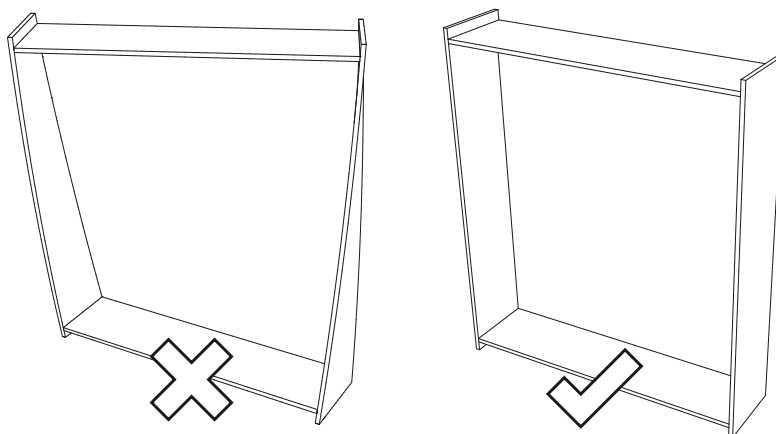
**A1** Il mobile non è ortogonale, regolare il mobile.

The cabinet is distorted, adjust the cabinet accordingly.

Le meuble n'est pas orthogonal, régler le meuble.

Der Schrank ist nicht orthogonal, bitte richten Sie den Schrank aus.

El mueble no es ortogonal, regule el mueble.



## [ITA] PROBLEMI E SOLUZIONI

## [ENG] TROUBLESHOOTING

## [FRA] PROBLÈMES ET SOLUTIONS

## [DEU] PROBLEME UND LÖSUNGEN

## [ESP] PROBLEMAS Y SOLUCIONES

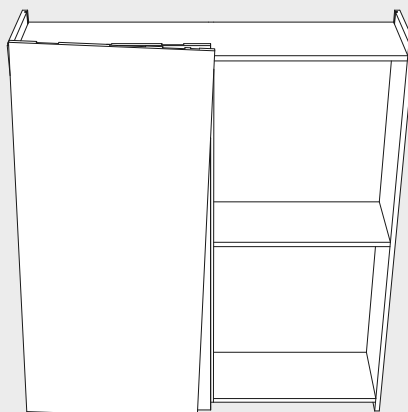
**B** L'anta da aperta non è verticale.

The door in the open position is not aligned vertically.

La porte ouverte n'est pas verticale.

Die Tür in der offenen Position ist nicht senkrecht.

La puerta, cuando está abierta, no es vertical.



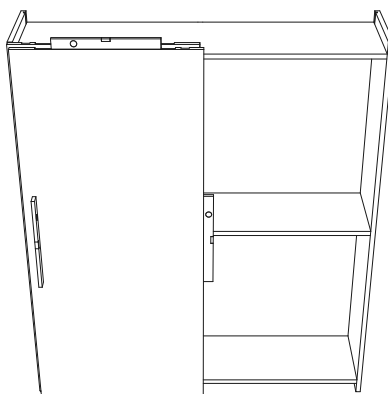
**B1** Controllare la messa in bolla dell'anta che va eseguita ad anta aperta.

With the door in the open position check that it is level.

Contrôler le nivellement de la porte qui doit être effectué avec la porte ouverte.

Die Tür in geöffneter Position ausrichten.

Controle la nivelación de la puerta que debe realizarse con la puerta abierta.



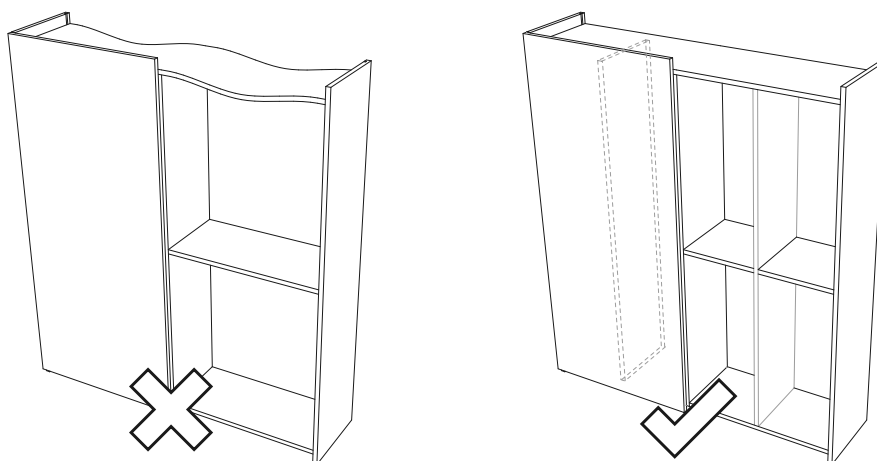
**B2** Il cielo cala sotto il peso dell'anta, inserire un montante.

The upper horizontal cabinet section bows under excessive weight, insert supplementary partition to support the load.

La voûte baisse sous le poids de la porte, insérer un montante.

Der Oberboden biegt durch unter dem Gewicht der Tür. Bitte verstärken Sie den Boden oder stellen eine zusätzlich Mittelseite.

El cielo cala bajo el peso de la puerta, introduzca un montante.



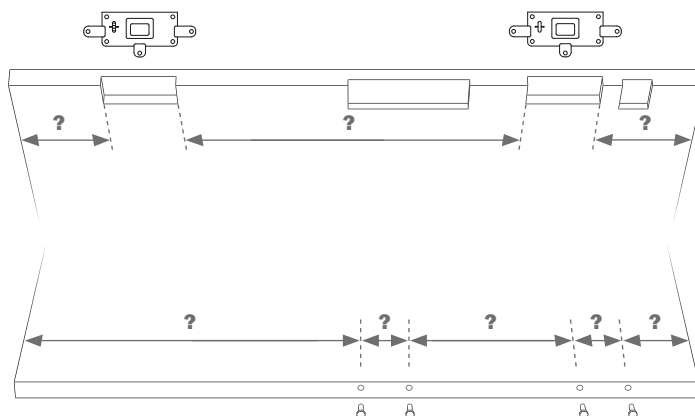
**B3** Controllare le corrette distanze tra le fresature.

Check the distances are correct between cabinet workings as per specified drawings.

Contrôler les distances correctes entre les fraisages.

Überprüfen Sie die korrekten Abstände zwischen den Frästaschen.

Controle las distancias correctas entre los fresados.



# Slider L100

## [ITA] PROBLEMI E SOLUZIONI

## [ENG] TROUBLESHOOTING

## [FRA] PROBLÈMES ET SOLUTIONS

## [DEU] PROBLEME UND LÖSUNGEN

## [ESP] PROBLEMAS Y SOLUCIONES

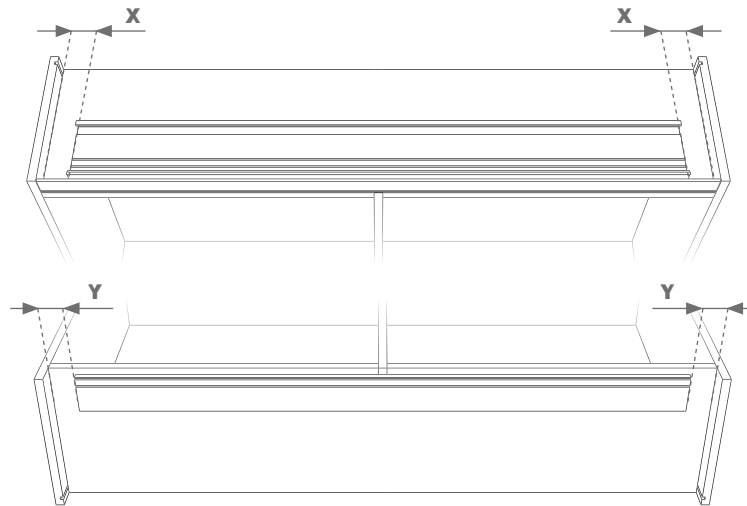
**B4** Controllare, per i prodotti standard, che i due binari siano centrati rispetto al mobile.

For standard products, check that the two tracks are centered on the cabinet.

Contrôler, pour les produits standards, que les deux rails soient centrés par rapport au meuble.

Bei Standardlängen überprüfen Sie bitte, ob bei beiden Schienen der Abstand zu den Seiten gleich ist.

Controle, para los productos estándar, que las dos guías estén centradas respecto al mueble.



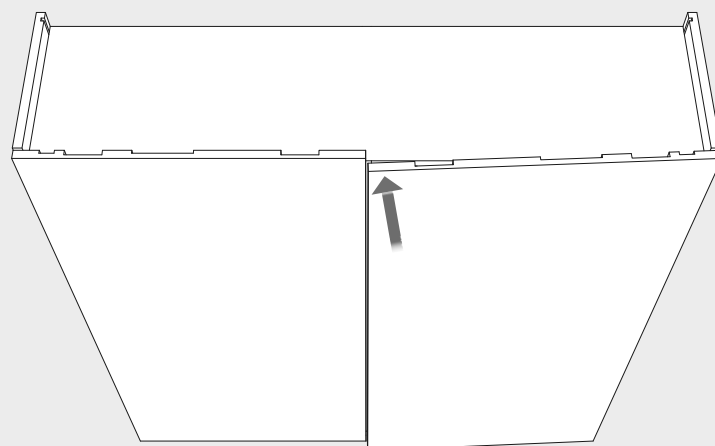
**C** L'anta non si chiude da sola, bisogna forzare.

The door does not close by itself, you have to force it.

La porte ne se ferme pas toute seule, il faut forcer.

Die Tür schließt nicht von selbst, sondern Sie müssen sie beschleunigen.

La puerta no se cierra por sí sola, hay que forzarla.



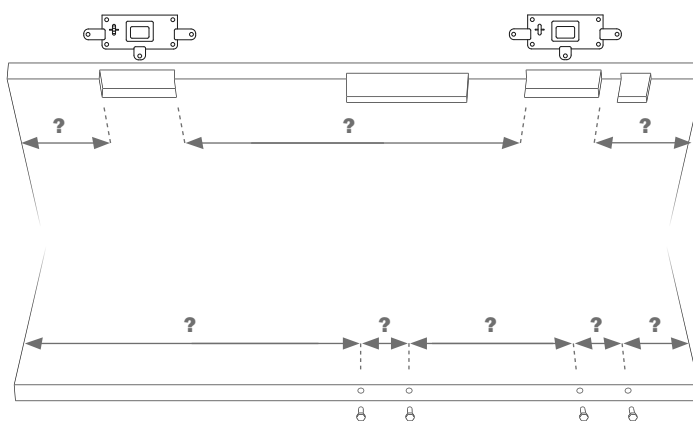
**C1** Ricontrollare le lavorazioni o la posizione dei supporti sulla parte superiore e inferiore dell'anta.

Re-check the cabinet workings. In addition check the position of the adjusters at the top and bottom of the door.

Contrôler à nouveau les usinages ou la position des supports sur la partie supérieure et inférieure de la porte.

Erneute Überprüfung der korrekten Abstände zwischen den Frästaschen, bzw. der Verstellbeschläge auf dem oberen und unteren Rand der Tür.

Controle de nuevo las elaboraciones o la posición de los soportes en la parte superior e inferior de la puerta.



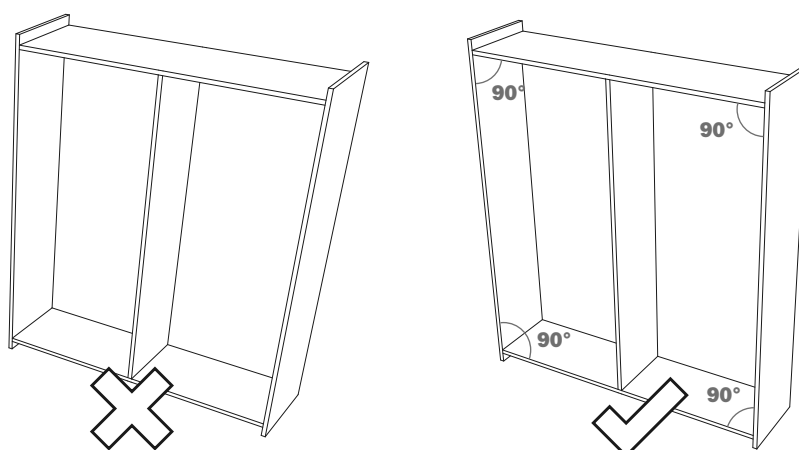
**C2** Il mobile è fuori diagonale.

The cabinet is skewed/twisted may need to be correctly aligned.

Le meuble est hors diagonale.

Der Schrank ist nicht senkrecht. Bitte exakt ausrichten.

El mueble está fuera de la diagonal.



# Slider L100

[ITA] **PROBLEMI E SOLUZIONI**

[ENG] **TROUBLESHOOTING**

[FRA] **PROBLÈMES ET SOLUTIONS**

[DEU] **PROBLEME UND LÖSUNGEN**

[ESP] **PROBLEMAS Y SOLUCIONES**

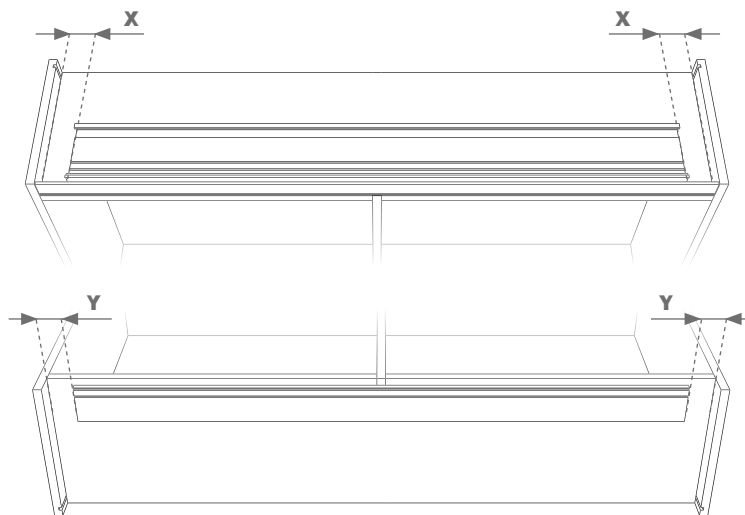
**C3** Controllare, per i prodotti standard, che i due binari siano centrati rispetto al mobile.

For standard products, check that the two tracks are centered on the cabinet.

Contrôler, pour les produits standards, que les deux rails soient centrés par rapport au meuble.

Bei Standardlängen überprüfen Sie bitte, ob bei beiden Schienen der Abstand zu den Seiten gleich ist.

Controle, para los productos estándar, que las dos guías estén centradas respecto al mueble.



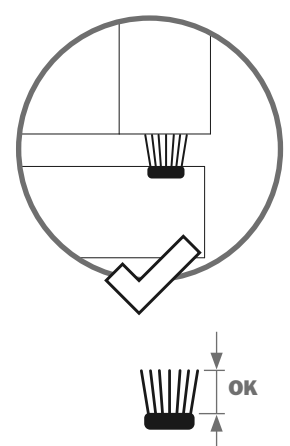
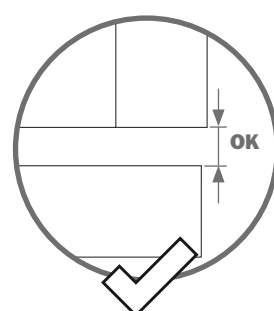
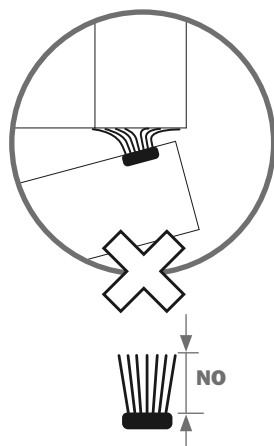
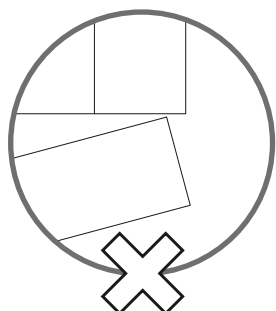
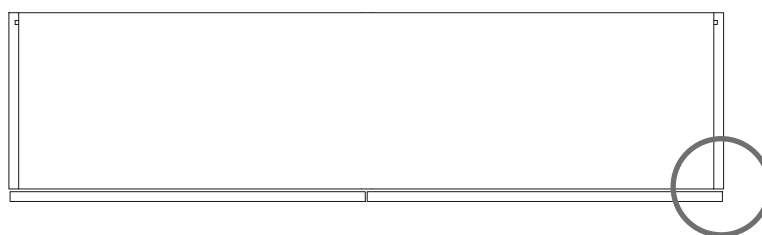
**C4** Controllare la distanza fra anta e fianco, l'anta è troppo vicina e tocca in fase di chiusura, oppure lo spazzolino è troppo alto.

Check and adjust the distance between the door and the side panel in case the door is too close and touches in the closing phase.

Contrôler la distance entre la porte et le côté, la porte est trop proche et touche en phase de fermeture, ou bien la brosse est trop haute.

Überprüfen Sie den Abstand zwischen der Tür und dem Seitenteil. Ist die Tür zu nah und berührt in der Schlussphase die Seite, ist der Abstand zu gering oder die Bürste (falls vorhanden) ist zu dick.

Controle la distancia entre la puerta y el costado, la puerta está demasiado cerca y toca en la fase de cierre o bien, el cepillo está demasiado alto.



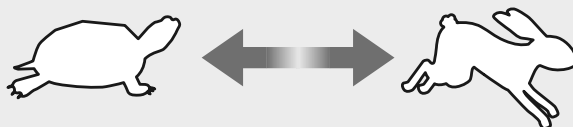
**D** L'anta rientra troppo velocemente o troppo lentamente.

The door closes too quickly, or too slowly.

La porte rentre trop rapidement ou trop lentement.

Die Tür schließt zu schnell oder zu langsam.

La puerta regresa demasiado rápidamente o demasiado lentamente.



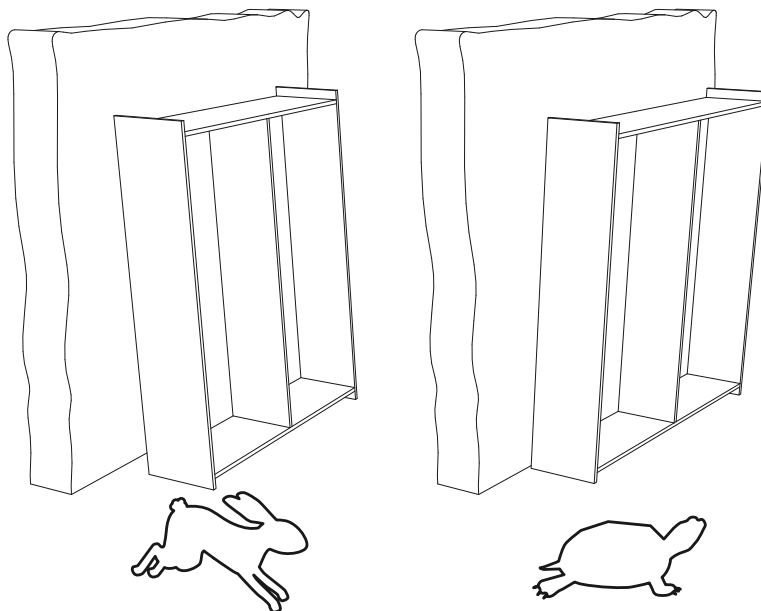
**D1** Controllare che il mobile sia in bolla.

Check that the cabinet is level.

Contrôler que le meuble soit nivelé.

Überprüfen Sie, ob der Schrank senkrecht steht.

Controle que el mueble esté nivelado.



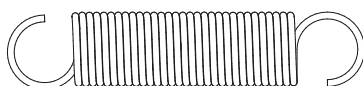
**D2** Verificare la molla di chiusura (vedi pag. 21).

Check the closing spring (see p. 21).

Vérifier le ressort de fermeture (voir le parag. 21)

Überprüfen Sie die Schließfeder (Sehen Sie Seite 21).

Compruebe el resorte de cierre (consulte la pág. 21).



# Slider L100

[ITA] **PROBLEMI E SOLUZIONI**

[ENG] **TROUBLESHOOTING**

[FRA] **PROBLÈMES ET SOLUTIONS**

[DEU] **PROBLEME UND LÖSUNGEN**

[ESP] **PROBLEMAS Y SOLUCIONES**

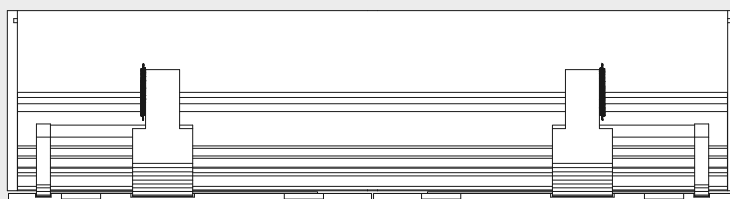
**E** Il meccanismo è rumoroso, o non scorre bene.

The mechanism is noisy, or does not run smoothly.

Le mécanisme est bruyant ou il ne glisse pas bien.

Der Mechanismus ist laut, oder läuft nicht reibungslos.

El mecanismo es ruidoso, o no se desliza correctamente.



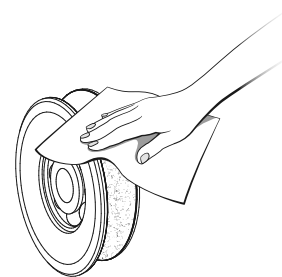
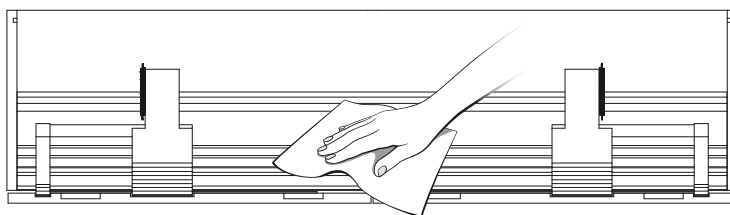
**E1** Il binario e le ruote sono sporche. Controllare e pulire con uno straccio inumidito con acqua e sapone, non utilizzando diluenti o detersivi corrosivi. Verificare che sulle ruote non vi siano residui di sporco.

The track and the wheels are dirty. Check and clean with a damp cloth using water and soap. Avoid thinners and aggressive cleaning agents. Make sure that no dirt residues are left on the wheels.

Le rail et les roues sont sales. Contrôler et nettoyer avec un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon, sans utiliser de diluants ni détergents corrosifs. S'assurer qu'il n'y ait pas de résidus de saleté sur les roues.

Die Schiene und die Räder sind verschmutzt. Kontrollieren und mit einem mit Wasser und Seife befeuchteten Tuch reinigen; keine Verdünnungsmittel oder ätzende Reinigungsmittel verwenden. Sicherstellen, dass die Räder ohne Schmutzrückstände sind.

La guía y las ruedas están sucias. Controle y limpie con un trapo humedecido con agua y jabón, sin utilizar diluyentes o detergentes corrosivos. Compruebe que en las ruedas no haya restos de suciedad.



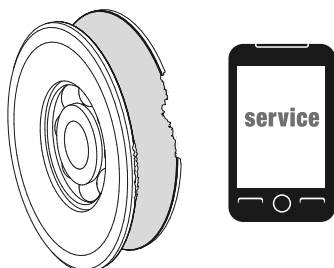
**E2** Probabilmente la ruota è stata danneggiata da un truciolo di legno o altro materiale, contattare il rivenditore per la sostituzione della ruota.

Possible damage to the rollers, contact your dealer for assistance.

La roue a probablement été endommagée par un copeau de bois ou autre matériau, contacter le revendeur pour le remplacement de la roue.

Wahrscheinlich wurde das Rad durch einen Holzspan oder einen Span von einem anderen Material beschädigt, bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.

Probablemente la rueda ha sido dañada por una viruta de madera u otro material, contacte con el revendedor para sustituir la rueda.









## [ITA] PULIZIA

---

La pulizia dei componenti deve essere eseguita con un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Vanno evitati prodotti contenenti solventi e componenti abrasivi.

### SMALTIMENTO

Una volta dismesso, il prodotto e i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento.

### NOTA

**Salice** si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso.

## [ENG] CLEANING

---

The components must be cleaned using a soft cloth with soap and water. Avoid using products containing solvents and abrasive products.

### DISPOSAL

The product and its components must not be disposed of in the environment; for disposal, please use public disposal systems.

### NOTE

**Salice** reserves the right to modify any product without prior notice.

## [FRA] NETTOYAGE

---

Le nettoyage des composants doit être effectué avec un chiffon doux imbibé d'eau et de savon. Il faut éviter les produits contenant des solvants et des composants abrasifs.

### ÉLIMINATION

Une fois jeté, le produit et ses composants ne peuvent pas être dispersés dans l'environnement naturel mais confiés au service public de gestion des déchets.

### REMARQUE

**Salice** se réserve le droit d'apporter des modifications techniques sans préavis.

## [DEU] REINIGUNG

---

Die Reinigung der Bauteile wird mit einem mit Wasser und Seife befeuchteten, weichen Tuch ausgeführt.

### ENTSORGUNG

Die Produkte und die Produktteile, die nicht mehr eingesetzt werden, sollen nicht in die Umwelt gelangen, sondern an den geeigneten Stellen entsorgt werden.

### HINWEIS

**Salice** behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung technische Änderungen durchzuführen.

## [ESP] LIMPIEZA

---

La limpieza de los componentes debe realizarse con un paño suave humedecido con agua y jabón. Hay que evitar productos que contengan disolventes y componentes abrasivos.

### ELIMINACIÓN

Una vez en desuso, el producto y sus componentes no se deben echar en el medio ambiente, ya que deben entregarse a los sistemas públicos de eliminación de residuos.

### NOTA

**Salice** se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas sin preaviso.

### **ARTURO SALICE S.p.A.**

VIA PROVINCIALE NOVEDRATESE, 10  
22060 NOVEDRATE (COMO) ITALIA  
TEL. 031 790424  
FAX 031 791508  
info.salice@salice.com  
www.salice.com

### **BORTOLUZZI SISTEMI S.p.A.**

VIA CADUTI 14 SETTEMBRE 1944, 45  
32100 BELLUNO ITALIA  
TEL. 0437 930866  
FAX 0437 931442  
info@bortoluzzi.com  
www.bortoluzzi.com

### **DEUTSCHE SALICE GMBH**

RUDOLF DIESEL STR. 10  
POSTFACH 1154  
74382 NECKARWESTHEIM  
TEL. 07133 9807-0  
FAX. 07133 9807-16  
info.salice@deutschesalice.de  
www.deutschesalice.de

### **SALICE UK LTD.**

KINGFISHER WAY  
HINCHINGBROOKE BUSINESS PARK  
HUNTINGDON CAMBS PE 29 6FN  
TEL. 01480 413831  
FAX. 01480 451489  
info.salice@saliceuk.co.uk  
www.saliceuk.co.uk

### **DEUTSCHE SALICE GMBH**

VERKAUFSBÜRO NORD  
RINGSTRASSE 36/A30 CENTER  
32584 LÖHNE  
TEL. 05731 15608-0  
FAX. 05731 15608-10  
vknord@deutschesalice.de  
www.deutschesalice.de

### **SALICE AMERICA INC.**

2123 CROWN CENTRE DRIVE  
CHARLOTTE NC. 28227  
TEL. 704 8417810  
FAX. 704 8417808  
info.salice@saliceamerica.com  
www.saliceamerica.com

### **SALICE FRANCE S.A.R.L.**

ROUTE DE GOA ZAC LES 3 MOULINS  
06600 ANTIBES  
TEL. 0493 330069  
FAX. 0493 330141  
info.salice@salicefrance.com  
www.salicefrance.com

### **SALICE CANADA INC.**

3500 RIDGEWAY DRIVE,  
UNIT#1  
MISSISSAUGA, ONTARIO, L5L 0B4  
TEL. 905 8208787  
FAX. 905 8207226  
info.salice@salicecanada.com  
www.salicecanada.com

### **SALICE ESPAÑA, S.L.U.**

CALLE COPÉRNICO, 11  
POLÍGONO INDUSTRIAL  
COLL DE LA MANYA  
08403 GRANOLLERS (BARCELONA)  
TEL. 938 46 88 61  
FAX 938 49 11 97  
info.salice@saliceespana.es  
www.saliceespana.es

### **SALICE CHINA (SHANGHAI) CO. LTD.**

1st FLOOR, B1 BLDG 928 MINGZHU ROAD  
XUJING, QINGPU DISTRICT  
SHANGHAI 201702 - CHINA  
Tel. 021 3988 9880  
Fax 021 3988 9882  
info.salice@salicechina.com  
www.salicechina.com

